



ENGLISH	3
DEUTSCH	7
FRANÇAIS	12
ITALIANO	16
NEDERLANDS	20
ESPAÑOL	25
PORTUGUÊS	29
SVENSKA	33
NORSK	37
DANSK	41
SUOMI	45
ΕΛΛΗΝΙΚΗ	49

Cat. # BDPC10USB

April 2012
Printed in China

ENGLISH

INSTRUCTION MANUAL

INTENDED USE

Your Black & Decker USB inverter is designed to convert 12 Vdc to 5 Vdc. It allows the 12 Vdc in an automobile to supply 5 Vdc power to operate equipment that is normally supplied from a USB power source. This product is intended for consumer use only.

SAFETY INSTRUCTIONS

Warning! When using appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.

- Read all of this manual carefully before using the appliance.
- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Retain this manual for future reference.

Using your appliance

Always take care when using the appliance.

- This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision.
- The appliance is not to be used as a toy.
- Use in a dry location only. Do not allow the appliance to become wet.
- Do not immerse the appliance in water.
- Do not open body casing. Except for the dc plug fuse, there are no user serviceable parts inside.

- Do not operate the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- To reduce the risk of damage to plugs and cords never pull the cable to remove the plug from a socket outlet.

After use

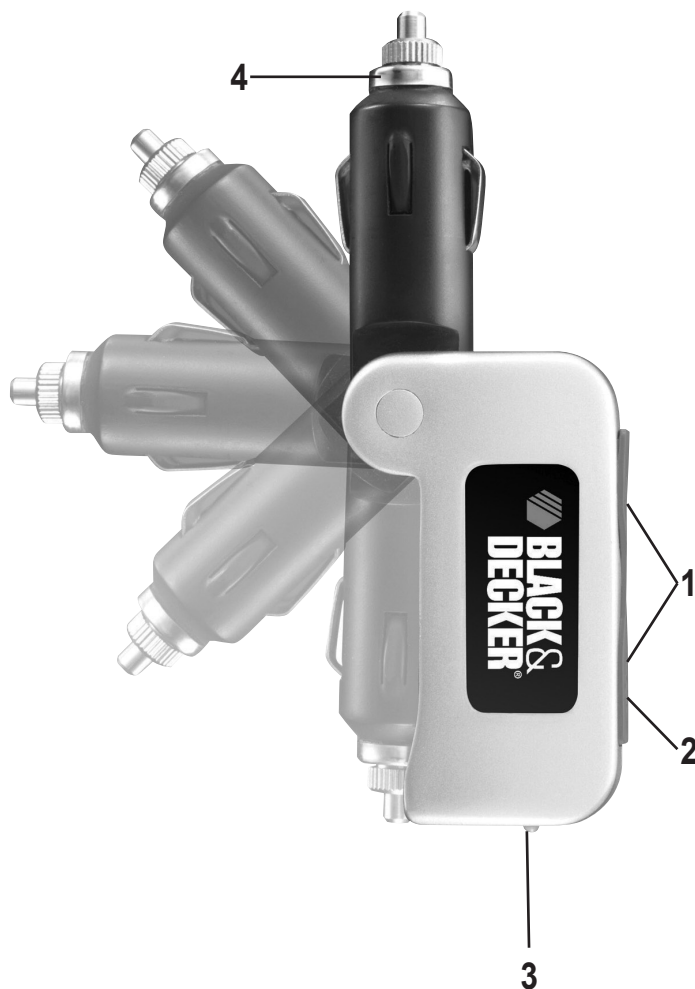
- When not in use, the appliance should be stored in a dry, well ventilated place out of the reach of children.
- Children should not have access to stored appliances.
- The appliance should be protected from direct sunlight, heat and moisture.

Inspection and repairs

- Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- Have any damaged or defective parts repaired or replaced by the manufacturer.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Safety of others

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



ENGLISH

FEATURES

1. USB port (x 2)
2. USB cover
3. Power/fault LED indicator
4. 12 Vdc accessory plug

OPERATING INSTRUCTIONS

Power source requirements

The power source must provide 12 Vdc and must be able to supply the necessary current to operate the load.

Warning! The USB inverter must be connected only to batteries with a nominal output voltage of 12 Volts. The appliance will not operate from a 6 Volt battery and will sustain permanent damage if connected to a 24 Volt battery.

Connection to a power source.

The USB inverter comes equipped with a 12 Vdc accessory plug for connection to a dc power source.

CONNECTING TO A POWER SOURCE USING THE 12 VDC ACCESSORY PLUG

The tip of the plug is positive (+) and the side contact is negative (-).

- Unfold the 12 Vdc accessory plug (4) from the body of the stick to one of the 5 preset positions.
- Connect the USB inverter to the power source by inserting the 12 Vdc accessory plug firmly into the accessory outlet of a vehicle or other dc power source.
- The LED will light green when a good connection is made. If the LED lights red, a fault condition exists. Refer to the "Troubleshooting" section.
- Lift the USB cover to allow access to one or both of the USB ports.
- Plug the USB connector from the equipment you wish to operate into the USB port and run the appliance as normal.

Notes:

- Some data cables provided by your mobile phone manufacturer do not support charging from a standard USB outlet. Check with your mobile phone manufacturer for a suitable charging cable.
- You can operate two USB devices simultaneously.
- Some vehicles require the ignition switch to be turned on.
- The USB port does not support data communication. It only provides a maximum of 5 volts DC/2A power to an external USB-powered device.
- Remember to disconnect the unit from any power source when not in use.

Warning! Do not use with positive ground electrical systems, (i.e older vehicles).

Protective features of the USB inverter

Your appliance monitors the following potentially hazardous conditions:

- **Low voltage protection.** This condition is not harmful to the appliance but could damage the power source. The appliance will automatically shut down when the input voltage drops to 11 ± 0.5 Vdc. The charger will automatically reset when the voltage improves to 11.5 V.
- **Short circuit protection.** A reverse polarity or short circuit condition may cause external or internal fuses to open and may cause irreversible damage to the appliance. Take extra care to insure a correct polarity connection.
- **Overload protection.** The USB inverter will automatically shut down when the continuous load exceeds the rated wattage. When the overload is removed, reset the appliance by removing the 12 Vdc accessory plug and re-insert the 12 vdc accessory plug.

Hints for optimum use

The appliance should only be used in locations that meet the following criteria:

DRY - Do not allow water or other liquids to come into contact with the appliance.

COOL - The surrounding air temperature should be between 4°C and 40°C (39°F and 105°F). Ideally between 15°C and 25°C (60°F and 80°F). Keep the appliance away from direct sunlight, when possible.

WELL VENTILATED - Keep the area surrounding the appliance clear to ensure free air circulation. Do not place items on or over the appliance during operation. The appliance will shut down if the internal temperature gets too hot.

SAFE - Do not use the appliance near flammable materials or in any locations that may accumulate flammable fumes or gases. This is an electrical appliance that can briefly spark when electrical connections are made or broken.

TROUBLESHOOTING

If the LED indicator is not lit:

- Check that all the dc connections are connected correctly.
- Check the tightness of the dc connections.

Note: Make sure that your accessory outlet is live. You may need to turn the ignition key to the accessory position. If the red LED indicator is lit, one of the following conditions has occurred:

If the LED lights red, one of the following fault conditions is present:

- Low voltage
- Short circuit
- Overload

Disconnect the appliance (if applicable). Remove the 12 Vdc accessory plug, correct the fault and reinsert the 12 vdc accessory plug.

ENGLISH

MAINTENANCE

Your Black & Decker tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance or cleaning on the appliance, unplug the appliance.

From time to time wipe the appliance with a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner. Do not immerse the appliance in water.

Replacing the fuse in the vehicle dc accessory plug

- Remove the cap by turning it counter clockwise.
- Remove the cap and centre pin.
- Remove the fuse.
- Fit a new fuse of the same type and size (2 A).
- Refit the cap and centre pin.
- Tighten the cap by turning clockwise onto the plug.

PROTECTING THE ENVIRONMENT

Correct disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.



ENGLISH

Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.



Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

TECHNICAL DATA

BDPC10USB

Input voltage	Vdc 12
Output voltage	Vdc 5
Output current	2 A
Power output	W 10
Weight	g 50

LIMITED WARRANTY

Manufacturer issues this limited warranty to the original purchaser of this product. This limited warranty is not transferable and is only valid for non-commercial use.

Manufacturer warrants this unit for 2 years from the date of purchase against defective workmanship or material. It is the obligation of the purchaser to forward the unit together with proof of purchase to the manufacturer or its representative with transportation cost prepaid. This warranty is void if the unit is abused, handled carelessly or repaired by anyone other than manufacturer or its authorized representative. Manufacturer makes no warranty other than this limited warranty and expressly excludes any implied warranty including any warranty for consequential damages. This is the only expressed limited warranty and manufacturer neither assumes nor authorizes anyone to assume or make any other obligation towards the product other than this limited warranty.

Baccus Worldwide LLC
Weena 290
3012 NJ Rotterdam or
Postbus 819, 3000 AV Rotterdam

DEUTSCH

BEDIENUNG- SANLEITUNG

BESTIMMUNG- SGEMÄSSE VERWENDUNG

Ihr Black & Decker USB-Stromrichter dient zur Umwandlung von 12 VDC in 5 VDC. So können Sie mit der in Kraftfahrzeugen verfügbaren Spannung von 12 VDC Elektrogeräte betreiben, die für 5 VDC entwickelt wurden und normalerweise an einen USB-Anschluss angeschlossen werden. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

SICHERHEITSHINWEISE

Achtung! Bei der Verwendung von Geräten sollten grundlegende Sicherheitsvorkehrungen, einschließlich der folgenden, sollte immer gefolgt werden, um das Risiko von Feuer, Stromschlag, Verletzungen und Sachschäden zu reduzieren.

- Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.
- Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Bei Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen sind, sowie bei der Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren besteht Verletzungsgefahr.
- Heben Sie diese Anleitung auf.

Verwendung des Geräts

- Verwenden Sie das Gerät stets mit Umsicht.
- Das Gerät ist nicht für die unbeaufsichtigte Verwendung durch Kinder oder gebrechliche Personen vorgesehen.

- Das Gerät ist kein Spielzeug.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Mit Ausnahme der DC-Stecker-Sicherung, im Inneren befinden sich keine zu wartenden Teile.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.
- Ziehen Sie niemals am Kabel, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen möchten. Kabel und Stecker können sonst beschädigt werden.

Nach dem Gebrauch

- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen, gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder sollten keinen Zugang zu aufbewahrten Geräten haben.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, Hitze und Feuchtigkeit.

Inspektion und Reparaturen

- Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile. Prüfen Sie, ob Teile gebrochen sind, Schalter beschädigt sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die die Funktion beeinträchtigen könnten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist.
- Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile zu reparieren oder durch den Hersteller.
- Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.

DEUTSCH

Sicherheit anderer Personen

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung oder Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

MERKMALE

1. 2 USB-Anschlüsse
2. Abdeckung der USB-Anschlüsse
3. LED-Anzeige der Macht / Fehlerzustand
4. 12-V-Stecker für Zigarettenanzünder

BETRIEBSANLEITUNG

Anforderungen an die Stromquelle

Die Stromquelle muss 12 V Gleichspannung abgeben und die für den Betrieb der Last ausreichende Stromstärke bereitstellen.

Achtung! Der Stromrichter darf nur an Batterien mit einer Nennausgangsspannung von 12 V angeschlossen werden. Bei Anschluss an eine 6-V-Batterie funktioniert das Gerät nicht, bei Anschluss an eine 24-V-Batterie wird es dauerhaft beschädigt.

Anschluss an eine Stromquelle

Der Stromrichter wird mit einem 12-V-Stecker für den Zigarettenanzünder zum Anschluss an eine Gleichstromquelle geliefert.

ANSCHLUSS AN EINE STROMQUELLE MIT HILFE DES 12-V-STECKERS

An der Spitze des Steckers befindet sich der Pluspol (+) und an der Seite der Minuspol (-).

- Klappen Sie den 12-V-Stecker für den Zigarettenanzünder aus dem Gehäuse, und lassen Sie ihn in einer der fünf vorgesehenen Positionen einrasten.
- Schließen Sie den USB-Wechselrichter an die Stromquelle an, indem Sie den 12-V-Stecker für den Zigarettenanzünder fest in die Anschlussbuchse des Zigarettenanzünders im Fahrzeug oder in eine passende Anschlussbuchse einer anderen Gleichstromquelle stecken.
- Wenn die LED Grün beleuchtet, zeigt es die erfolgreich eine Verbindung hergestellt wurde. Wenn die LED Rot beleuchtet, existiert ein Störungszustand. Beziehen Sie sich das auf "Problembehebung" Abschnitt.
- Heben Sie die Abdeckung der USB-Anschlüsse an, um Zugriff auf einen oder beide USB-Anschlüsse zu erhalten.
- Schließen Sie den USB-Stecker des Geräts, das Sie verwenden möchten, am USB-Anschluss an, und verwenden Sie das Gerät wie gewohnt.

Hinweis:

- Einige von Mobiltelefonherstellern bereitgestellte Datenkabel unterstützen nicht das Laden mithilfe einer Standard-USB-Buchse. Wenden Sie sich an den Hersteller des Mobiltelefons, um Informationen zu einem geeigneten Ladekabel zu erhalten.
- Sie können zwei USB-Geräte gleichzeitig betreiben.
- Einige Fahrzeuge benötigen die Zündung eingeschaltet werden.
- Dieser Wechselrichter ist USB-Buchse unterstützt keine Datenkommunikation. Es bietet nur maximal 5 Volt DC / 2A Macht an eine externe Stromversorgung über USB-Gerät.
- Denken Sie daran, den Wechselrichter vom Stromnetz trennen, wenn es nicht in Gebrauch ist.

Achtung! Verwenden Sie das Gerät nicht in Elektrosystemen, bei denen Masse an Plus liegt (z. B. in älteren Fahrzeugen).

Schutzeinrichtungen des USB-Wechselrichter

Am Gerät werden folgende potentiell gefährlichen Zustände angezeigt:

- **Niederspannungsschutz.** Dieser Zustand birgt keine Gefahr für das Gerät, kann aber zu Schäden an der Stromquelle führen. Das Gerät schaltet sich automatisch ab, wenn die Eingangsspannung auf 11 V ($\pm 0,5$ V) sinkt. Das Ladegerät wird automatisch abgeschaltet, wenn die Spannung 11,5 V erreicht.
- **Kurzschlussicherung.** Durch Vertauschen der Polung oder durch Kurzschluss können externe oder interne Sicherungen ausgelöst und irreparable Schäden am Gerät verursacht werden. Achten Sie beim Anschluss besonders auf die richtige Polung.
- **Überlastungsschutz.** Der USB-Wechselrichter schaltet automatisch ab, wenn die Dauerlast die Nennleistung übersteigt. Wenn die Überlast behoben ist, starten Sie das Gerät neu, indem Sie den 12-V-Stecker für den Zigarettenanzünder abziehen und erneut anschließen.

Hinweise für optimale Funktion

Das Gerät darf nur in Bereichen verwendet werden, die folgende Kriterien erfüllen:

TROCKEN: Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten mit dem Gerät in Berührung kommen.

KÜHL: Die Umgebungstemperatur der Luft sollte zwischen 4 °C und 40 °C liegen. Optimal ist eine Temperatur zwischen 15 °C und 25 °C. Schützen Sie das Gerät nach Möglichkeit vor direkter Sonneneinstrahlung.

AUSREICHEND BELÜFTET: Achten Sie auf ausreichenden Freiraum um das Gerät herum, damit die Luft zirkulieren kann. Positionieren Sie keine Gegenstände auf oder

über dem Gerät, wenn es sich in Betrieb befindet. Bei zu hoher Innentemperatur schaltet das Gerät automatisch ab.

SICHER: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe entflammbarer Materialien oder in Bereichen, in denen sich entflammbare Dämpfe oder Gase gesammelt haben könnten. Bei diesem Gerät kann es während des Herstellens oder Trennens der elektrischen Verbindungen zu Funkenschlag kommen.

PROBLEMBEHEBUNG

Wenn die LED-Anzeige nicht leuchtet:

- Überprüfen Sie, ob alle Verbindungen mit der Stromquelle ordnungsgemäß ausgeführt sind.
- Überprüfen Sie den festen Sitz der Gleichstrom-Anschlüsse.

Hinweis:

Vergewissern Sie sich, dass an der Steckdose Spannung anliegt. Dazu müssen Sie möglicherweise das Zündschloss in die Stellung bringen, in der elektrische Verbraucher mit Strom versorgt werden (häufig beschriftet mit ACC).

Wenn die LED leuchtet rot, ist einer der folgenden Fehlerbedingungen zu präsentieren:

- Niederspannung
- Kurzschluss
- Überlast

Trennen Sie das Gerät ggf. von der Stromversorgung Entfernen Sie den 12-V-Stecker für den Zigarettenanzünder, beheben Sie den Fehler, und schließen Sie den 12-V-Stecker für den Zigarettenanzünder erneut an.

WARTUNG

Ihr Black & Decker Gerät wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein dauerhafter, einwandfreier Betrieb

DEUTSCH

setzt eine regelmäßige Pflege und Reinigung voraus.

Achtung! Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, bevor Sie mit Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am Gerät beginnen.

Wischen Sie das Gerät gelegentlich mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine scheuenden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.

Ersetzen der Sicherung im Stecker für den Zigarettenanzünder

- Entfernen Sie die Kappe durch Drehung gegen den Uhrzeigersinn.
- Entfernen Sie die Kappe und den Zentrierstift.
- Nehmen Sie die Sicherung heraus.
- Setzen Sie eine neue Sicherung desselben Typs und derselben Größe (2 A) ein.
- Bringen Sie Kappe und Zentrierstift wieder an.
- Drehen Sie die Kappe im Uhrzeigersinn fest.

UMWELTSCHUTZ

Korrekte Entsorgung dieses Produkts

Diese Markierung zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll in der gesamten EU beseitigt werden. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit nicht durch unkontrollierte Entsorgung, Recycling es um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Für die Rückgabe Ihres Altgerätes nutzen Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie

können dieses Produkt auf umweltfreundliche Weise recyceln können.



Getrennte Sammlung von gebrauchten Produkten und Verpackungen können die Materialien recycelt und wieder verwendet werden. Re-Verwendung von recycelten Materialien hilft zu verhindern, Umweltverschmutzung und verringert die Nachfrage nach Rohstoffen.



Lokale Vorschriften können für die getrennte Sammlung von Elektro-Produkte aus dem Haushalt bereitzustellen, auf kommunaler Deponien oder durch den Händler beim Kauf eines neuen Produkts

TECHNISCHE DATEN

BDPC10USB

Eingangsspannung	VDC 12
Ausgangsspannung	VDC 5
Ausgangsstrom	2 A
Leistungsabgabe	W 10
Gewicht	g 50

BEGRENZTE GARANTIE

Hersteller gibt diese begrenzte Garantie zum ursprünglichen Käufer dieses Produktes heraus. Diese begrenzte Garantie ist nicht übertragbar und ist für nicht gewerblichen Gebrauch nur gültig. Hersteller rechtfertigt diese Maßeinheit für 2 Jahre nach Kauf gegen defekte Kunstfertigkeit oder Material. Der Hersteller gewährt keine andere als diese beschränkte Garantie und schließt ausdrücklich jegliche implizite Gewährleistung, einschließlich jeglicher Gewährleistung für Folgeschäden. Dies ist der einzige Ausdruck begrenzte Garantie und Hersteller übernimmt weder autorisiert niemanden zu einer sonstigen Verbindlichkeit gegenüber der anderen Produkt als

DEUTSCH

dieser beschränkten Garantie zu akzeptieren oder zu bilden.

Baccus Worldwide LLC
Weena 290
3012 NJ Rotterdam or
Postbus 819, 3000 AV Rotterdam

MANUEL D'INSTRUCTION

UTILISATION

Votre inverseur USB Black & Decker est conçu pour passer de 12 Vcc à 5 Vcc. Ainsi, les 12 Vcc d'un véhicule peuvent transmettre 5 Vcc pour faire fonctionner un appareil normalement alimenté par une source USB. Ce produit est destiné à une utilisation exclusivement domestique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Attention ! De simples précautions sont à prendre pour l'utilisation d'appareil. Les conseils suivants doivent toujours être appliqués, ceci afin de réduire le risque d'incendie, les chocs électriques, les blessures et les dommages matériels.

- Lisez attentivement et entièrement le manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Ce manuel décrit comment utiliser cet appareil. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou bien l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instruction peut présenter un risque de blessures.
- Gardez ce manuel pour référence ultérieure.

Utilisation de votre appareil

- Prenez toutes les précautions nécessaires pour utiliser l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes jeunes ou déficientes sans surveillance.
 - Cet appareil ne doit pas être utilisé comme jouet.
 - Il ne doit jamais être utilisé dans des endroits humides et en aucun cas être mouillé.
 - Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

- N'ouvrez pas le boîtier. Sauf pour le fusible de la prise DC, il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion, ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.
- Pour limiter le risque d'endommagement des prises et des fils électriques, ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le câble.

Après l'utilisation

- Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit suffisamment aéré, sec et hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas avoir accès aux appareils rangés.
- L'appareil doit être protégé de la lumière directe, de la chaleur et de l'humidité.

Vérification et réparations

- Avant l'utilisation, vérifiez si l'appareil est en bon état ou si aucune pièce ne manque. Recherchez des pièces cassées, des boutons endommagés et d'autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par le fabricant.
- Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans ce manuel.

Sécurité des personnes

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des déficiences physiques, mentales ou sensorielles. Cette consigne s'applique aussi aux personnes manquant d'expérience et de connaissance du matériel, à moins que celles-ci n'aient reçu

les instructions appropriées ou ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité pour utiliser l'appareil.

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet appareil.

CARACTÉRISTIQUES

1. Port USB x 2
2. Couvercle USB
3. Témoin
4. Prise des accessoires 12 V c.c.

CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT

Spécifications - Source d'alimentation

La source d'alimentation doit être de 12 V c.c. et doit pouvoir transmettre le courant nécessaire pour la charge.

Attention ! Le inverseur USB ne doit être branché que sur des batteries avec une tension de sortie nominale de 12 Volts. L'appareil ne fonctionnera pas avec une batterie 6 Volts et subira des dommages irréparables s'il est branché à une batterie 24 Volts.

Connexion à une source d'alimentation

Le inverseur USB est équipé d'une prise accessoire 12 V c.c. pour la connexion à une source d'alimentation c.c.

CONNEXION À UNE SOURCE D'ALIMENTATION UTILISANT UNE PRISE ACCESSOIRE 12 V C.C.

Le bout de la prise est positif (+) et le contact latéral est négatif (-).

- Sortez la prise 12 V c.c. de la clé et sélectionnez une des cinq positions de préréglage.
- Branchez le inverseur à une source d'alimentation en insérant à fond la prise accessoire 12 V c.c. dans la prise accessoire du véhicule ou d'une autre source d'alimentation c.c.

- Le témoin vert s'allume lorsque la connexion est correctement effectuée.
- Levez le couvercle USB pour accéder à un ou aux deux ports USB.
- Branchez le connecteur USB que vous souhaitez utiliser avec le port USB et faites fonctionner l'appareil normalement.

Remarque :

- Certains câbles de données fournis par votre fabricant de téléphone ne peuvent pas charger à partir d'une prise USB. Demandez au fabricant de votre téléphone le câble de charge qui peut convenir.
- Vous pouvez utiliser deux périphériques USB simultanément.
- Certains véhicules nécessitent l'interrupteur d'allumage à être allumé.
- La douille d'USB de cet inverseur ne prend pas en charge la communication de données. Il fournit seulement un maximum de 5 volts CC / 2A de puissance à un périphérique USB externe alimenté.
- N'oubliez pas de débrancher l'inverseur à partir de n'importe quelle source d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé.

Attention ! Ne pas utiliser avec des systèmes électriques de masse positive (comme sur les véhicules anciens).

Options de sécurité du inverseur USB

Les conditions potentiellement dangereuses suivantes sont contrôlées par l'appareil :

- **Sous-tension.** Cette condition n'est pas dangereuse pour l'appareil mais peut endommager la source d'alimentation. L'appareil s'arrête automatiquement quand la tension d'entrée chute entre $10,5 \pm 0,5$ V c.c. Le chargeur se remet automatiquement à zéro quand la tension passe à 11,5 V.
- **Court-circuit.** Une inversion de polarité ou un court-circuit peut faire griller un fusible interne ou externe et endommager définitivement l'appareil. Vérifiez minutieusement la polarité.

FRANÇAIS

- **Surcharge.** Le inverseur USB s'arrête automatiquement quand la charge continue dépasse la puissance nominale. Une fois la surcharge éliminée, réinitialisez l'appareil en retirant et en réinsérant la prise 12 V c.c. de l'appareil.

Conseils pour une utilisation optimale

Il ne doit être utilisé que si les conditions suivantes sont remplies :

SEC - Ne laissez ni eau, ni autres liquides toucher l'appareil.

FROID - La température ambiante doit se situer entre 4°C et 40°C. La température idéale est entre 15°C et 25°C. Protégez le plus possible l'appareil de la lumière du soleil.

AÉRATION - La zone autour de l'appareil doit être dégagée pour laisser l'air circuler.

Ne placez aucun élément sur ou au-dessus de l'appareil pendant le fonctionnement. Si cette consigne n'est pas respectée, la température interne devient trop élevée et l'appareil s'arrête.

SÉCURITÉ - N'utilisez pas l'appareil à côté de matériaux inflammables ou dans des endroits où il peut y avoir accumulation d'émanations ou de gaz inflammables. Cet appareil est un appareil électrique. Des étincelles peuvent se produire au moment de la connexion ou de la déconnexion.

DÉPANNAGE

Si le témoin n'est pas allumé :

- Vérifiez que toutes les connexions c.c. sont correctes.
- Vérifiez le serrage des connexions c.c.

Remarque : assurez-vous que la prise accessoire est branchée. Il se peut que ayez à tourner la clé de contact en position "accessoire".

Si le témoin lumineux rouge, l'une des conditions d'erreur suivantes est présente:

- Sous-tension
- Court-circuit
- Surcharge

Déconnexion de l'appareil (le cas échéant) Retirez la prise 12 V c.c., rectifiez l'anomalie et réinsérez la prise 12 V c.c.

ENTRETIEN

Votre outil Black & Decker a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié.

Attention ! Avant d'effectuer des réparations ou un nettoyage de l'appareil, débranchez-le.

De temps en temps, passez un chiffon humide sur l'appareil. N'utilisez pas de produit abrasif ou à base de solvant. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

Remplacement du fusible dans la prise accessoire c.c. du véhicule

- Tournez le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
- Retirez le bouchon et la goupille centrale.
- Retirez le fusible.
- Installez un fusible neuf de même type et dimension (2 A).
- Installez le bouchon et la goupille centrale.
- Serrez le bouchon en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre sur la prise.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Élimination correcte de ce produit

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jetées avec les autres déchets ménagers à travers l'UE. Pour prévenir les dommages possibles pour l'environnement ou la santé humaine élimination incontrôlée des déchets, les recycler de façon responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour

FRANÇAIS

revenir sur votre appareil utilisé, s'il vous plaît utiliser le retour et les systèmes de collecte ou contactez le revendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour leur recyclage.



La collecte séparée des produits utilisés et les emballages permet matériaux à être recyclés et réutilisés. Réutilisation des matériaux recyclés aide à prévenir la pollution de l'environnement et réduit la demande de matières premières.



La réglementation locale peut prévoir la collecte séparée des produits électriques de la maison, sur les sites de déchets municipaux ou par le détaillant lorsque vous achetez un nouveau produit.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

BDPC10USB

Tension d'entrée	V c.c. 12
Tension de sortie	V c.c. 5
Courant de sortie	2A
Sortie d'alimentation	W 10
Poids	g 50

GARANTIE LIMITÉE

Fabricant étend cette garantie limitée à l'acheteur original de ce produit. Cette garantie limitée n'est pas transférable et n'est valide que pour une utilisation non commerciale. Le fabricant garantit cet appareil pendant 2 ans à partir de la date d'achat contre tout défaut de fabrication ou de matériaux. C'est l'obligation de l'acheteur de renvoyer l'appareil accompagné d'une preuve d'achat pour le fabricant ou son représentant avec les frais de port. Cette garantie est nulle si l'appareil est abusé, manipulé sans attention ou réparé par quiconque autre que constructeur ou son représentant autorisé. Fabricant ne donne aucune autre garantie que cette garantie limitée et exclut expressément toute garantie implicite, y compris

toute garantie pour les dommages indirects. C'est la garantie restreinte et le fabricant n'assume ni n'autorise quiconque à assumer ou faire toute autre obligation envers le produit d'autre que cette garantie limitée.

Baccus Worldwide LLC
Weena 290
3012 NJ Rotterdam or
Postbus 819, 3000 AV Rotterdam

MANUALE DI ISTRUZIONI

USO PREVISTO

Il convertitore USB Black & Decker è stato progettato per trasformare la corrente continua da 12 V in corrente continua da 5 V. Esso consente alla corrente continua da 12 V di una macchina di alimentare apparecchiature normalmente alimentate da un'alimentazione USB. Questo prodotto è stato progettato solo per uso individuale.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Attenzione! Quando si usano dispositivi, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.

- Leggere attentamente il presente manuale prima di usare il dispositivo.
- L'uso previsto è descritto nel presente manuale. Se questo dispositivo viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali.
- Conservare il presente manuale per futura consultazione.

Utilizzo dell'elettrotensile

- Prestare sempre attenzione quando si usa l'elettrotensile.
- L'utilizzo di questo elettrotensile non è destinato a ragazzi o persone inferme senza supervisione.
- Questo elettrotensile non deve essere usato come un giocattolo.
- Usare solo in un luogo asciutto. Evitare che il prodotto si bagni.
- Non immergere l'elettrotensile in acqua.

- Non aprire il corpo dell'elettrotensile. Fatta eccezione per il fusibile spina cc, dato che al suo interno non vi sono componenti riparabili.
- Evitare d'impiegare questo apparecchio in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- Per ridurre il rischio di danni a spine o fili, non tirare mai il filo per scollegare la spina da una presa.

Dopo l'impiego

- Quando non viene usato, l'apparecchio deve essere conservato in un luogo asciutto e ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini.
- Gli elettrotensili non devono essere riposti alla portata dei bambini.
- L'elettrotensile deve essere protetto dalla luce diretta del sole, dal calore e dall'umidità.

Ispezione e riparazioni

- Prima dell'impiego, controllare che l'elettrotensile non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non vi siano parti rotte, che gli interruttori non siano danneggiati e che non vi siano altre condizioni che potrebbero avere ripercussioni sulle prestazioni.
- Non usare l'elettrotensile se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- Far riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose dal produttore.
- Non tentare di smontare o sostituire qualsiasi parte ad eccezione di quelle specificate nel presente manuale.

Sicurezza altrui

- Questo elettrodomestico non è stato progettato per impiego da parte di persone (o bambini) portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la

- dovuta esperienza o competenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Controllare che i bambini non giochino con l'elettrodomestico.

CARATTERISTICHE

1. 2 porte USB
2. Coperchio USB
3. Indicatore a LED
4. Spinotto per presa accessori da 12 V c.c.

ISTRUZIONI D'USO

Requisiti della fonte di alimentazione

La fonte di alimentazione deve fornire 12 V c.c. e deve essere in grado di alimentare la corrente necessaria a operare il carico.

Attenzione! Il convertitore USB deve essere collegato solo a batterie con un'erogazione di tensione nominale di 12 V. Il dispositivo non funzionerà se alimentato da una batteria a 6 V e subirà danni permanenti se collegato a una batteria da 24 V.

Collegamento a una fonte di alimentazione

Il convertitore di potenza è dotato di spinotto per presa accessori da 12 V c.c. per il collegamento a una fonte di alimentazione c.c.

COLLEGAMENTO A UNA FONTE DI ALIMENTAZIONE DA 12 V C.C. USANDO LO SPINOTTO PER PRESA ACCESSORI

La punta dello spinotto è positiva (+) e il contatto laterale è negativo (-).

- Estrarre lo spinotto per presa accessori da 12 V c.c. dal corpo della chiavetta e regolarlo in una delle 5 posizioni predisposte.
- Collegare il convertitore di potenza alla fonte di alimentazione inserendo fermamente lo spinotto per presa accessori da 12 V c.c. nella presa accessori di un veicolo o in un'altra fonte di alimentazione c.c.

- L'indicatore a LED si accende verde quando si ottiene un buon collegamento. Se il LED si accende rosso, una condizione di guasto persiste. Consultare la sezione "Ricerca guasti".
- Sollevare il coperchio USB per accedere a una o a entrambe le porte USB.
- Collegare il connettore USB del dispositivo che si desidera alimentare nella porta USB e farlo funzionare nel modo solito.

Nota:

- Alcuni cavi dati forniti dal fabbricante del cellulare non supportano la carica da una normale porta USB. Rivolgersi al produttore del telefono per farsi consigliare un cavo di carica idoneo.
- È possibile far funzionare simultaneamente due dispositivi USB.
- Alcuni veicoli richiedono l'interruttore di accensione per essere acceso.
- Presa USB questo inverter non supporta la comunicazione dei dati. Fornisce solo un massimo di 5 volt CC/2A potere di un dispositivo esterno USB alimentato.
- Ricordi staccare l'inverter da tutta la fonte di energia quando non è in uso.

Attenzione! Non usarlo con impianti elettrici con massa positiva (presente sui veicoli di una certa età).

Caratteristiche di protezione del convertitore USB

Il dispositivo controlla le condizioni potenzialmente pericolose che elenchiamo di seguito:

- **Protezione dalle basse tensioni.** Questa condizione in sé non dannosa per il dispositivo, potrebbe però danneggiare la fonte di alimentazione. Il dispositivo si spegne automaticamente quando la tensione di ingresso diminuisce a $11 \pm 0,5$ V c.c. L'alimentatore si ripristina automaticamente quando la tensione raggiunge 11,5 V.
- **Protezione dai cortocircuiti.** Una polarità inversa o un cortocircuito possono causare danni irreparabili

ITALIANO

al dispositivo. Prestare la massima attenzione a garantire la corretta polarità del collegamento.

• Protezione dai sovraccarichi.

Il convertitore USB si spegne automaticamente quando il carico continuo supera quello nominale. Una volta eliminato il carico, ripristinare il dispositivo scollegando e ricollegandolo lo spinotto per presa accessori da 12 V c.c.

Consigli per un utilizzo ottimale

Il dispositivo deve essere usato solo in ambienti che soddisfano i criteri esposti di seguito.

ASCIUTTI - Non permettere che acqua o altri liquidi vengano a contatto del dispositivo.

FRESCI - La temperatura dell'aria circostante deve essere tra 4°C e 40°C. Idealmente tra 15°C e 25°C. Se possibile, tenere il dispositivo lontano dalla luce diretta del sole.

BEN VENTILATI - Mantenere libera la zona circostante il dispositivo per permettere la libera circolazione dell'aria. Non appoggiare oggetti sul dispositivo durante il funzionamento. Il dispositivo si spegne se la temperatura interna aumenta troppo.

SICURI - Non usare il dispositivo in prossimità di materiali infiammabili o in altri luoghi dove potrebbero concentrarsi fumi o gas infiammabili. Questo dispositivo potrebbe emettere scintille per un breve momento durante il collegamento o lo scollegamento.

RICERCA GUASTI

Se l'indicatore a LED verde è spento:

- Controllare che tutti i collegamenti c.c. siano collegati in modo corretto.
- Controllare la saldezza dei collegamenti c.c.

Nota: verificare che la presa accessori sia sotto tensione. Potrebbe essere necessario dover regolare la chiave di accensione sulla posizione accessori.

Se l'indicatore a LED si accende rosso, si è verificata una delle seguenti condizioni:

- Basse tensioni
- Cortocircuiti
- Sovraccarichi

Scollegare il dispositivo (se pertinente). Scollegare lo spinotto per presa accessori da 12 V c.c., riparare il guasto e quindi ricollegarlo.

MANUTENZIONE

Questo dispositivo Black & Decker è stato progettato per funzionare a lungo con un minimo di manutenzione. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura del dispositivo e sottoporlo a manutenzione periodica.

Attenzione! Prima di eseguire la manutenzione del dispositivo oppure di pulirlo, scollegarlo dalla presa.

Strofinare di tanto in tanto il dispositivo con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi. Non immergere il dispositivo in acqua.

Sostituzione del fusibile nello spinotto per presa accessori c.c.

- Staccare la calotta ruotandola in senso antiorario.
- Sfilare la calotta e la spina centrale.
- Rimuovere il fusibile.
- Montare un nuovo fusibile del medesimo tipo e misura (2 A).
- Rimontare la calotta e la spina centrale.
- Serrare la calotta ruotandola in senso orario sullo spinotto.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Corretto smaltimento di questo prodotto

Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana smaltimento dei

ITALIANO

rifiuti, riciclare è responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, si prega di utilizzare il ritorno e sistemi di raccolta o rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per il riciclaggio sicuro per l'ambiente.



Raccolta differenziata dei prodotti utilizzati e confezionamento dei materiali permette di essere riciclati e riutilizzati. Riutilizzo dei materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e riduce la domanda di materie prime.



Le regolamentazioni locali possono prevedere la raccolta differenziata dei prodotti elettrici di casa, in siti di rifiuti comunali o dal rivenditore quando si acquista un nuovo prodotto.

DATI TECNICI

BDPC10USB

Tensione in ingresso	V c.c. 12
Tensione erogata	V c.c. 5
Corrente erogata	2 A
Erogazione di potenza	W 10
Peso	g 50

GARANZIA LIMITATA

Produttore fornisce la presente garanzia limitata all'acquirente originale di questo prodotto. Questa garanzia limitata non è trasferibile ed è valida solo per uso non commerciale. Produttore garantisce questa unità per 2 anni dalla data di acquisto contro difetti di fabbrica o materiale. È obbligo dell'acquirente di trasmettere l'unità insieme con la prova di acquisto al fabbricante o il suo rappresentante con trasporto il costo pag anticipatamente. Questa garanzia è valida se l'apparecchio è utilizzato in modo improprio o riparati da persone diverse da fabbricante o il suo rappresentante autorizzato. Produttore non fornisce altra garanzia

che questa garanzia, che esclude qualsiasi garanzia implicita compresa qualsiasi garanzia per danni indiretti. Questa è l'unica garanzia espressa limitata e produttore non si assume, né autorizza nessuno ad assumersi responsabilità o obblighi in relazione al prodotto diverso da questa garanzia limitata.

Baccus Worldwide LLC
Weena 290
3012 NJ Rotterdam or
Postbus 819, 3000 AV Rotterdam

NEDERLANDS

GEBRUIK- SAANWIJZING

BEOOGD GEBRUIK

De USB-omzetter van Black & Decker is ontworpen om 12 V DC om te zetten in 5 V DC. Hiermee kunt u de 12 V DC in een auto gebruiken om apparatuur die normaal op een USBvoeding wordt aangesloten van 5 V DC te voorzien. Het product is uitsluitend bestemd voor consumentengebruik.

VEILIGHEID- SINSTRUCTIES

Waarschuwing! Bij het gebruik van apparaten, elementaire voorzorgsmaatregelen, waaronder de navolgende, in acht worden genomen om het gevaar voor brand, elektrische schokken, persoonlijk letsel en materiële schade tot een minimum te beperken.

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- In deze handleiding wordt ingegaan op het beoogde gebruik. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel leiden.
- Bewaar deze handleiding zorgvuldig zodat u deze altijd nog eens kunt raadplegen.

Gebruik van het apparaat

Ga bij gebruik van het apparaat altijd voorzichtig te werk.

- Dit apparaat mag niet zonder supervisie door jonge of lichamelijk zwakke mensen worden gebruikt.
- Het apparaat mag niet als speelgoed worden gebruikt.
- Gebruik het apparaat alleen in een droge locatie. Het apparaat mag niet nat worden.

- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Open de behuizing niet. Behalve voor de DC-stekker zekering, het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gasen of stof.
- Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Zo voorkomt u beschadiging aan de stekker of de kabel.

Na gebruik

- Bewaar het apparaat na gebruik op een droge, goed geventileerde plaats, buiten het bereik van kinderen.
- Zorg dat het bewaarde apparaat niet toegankelijk is voor kinderen.
- Bescherm het apparaat tegen direct zonlicht, hitte en vocht.

Inspectie en reparaties

- Controleer het apparaat vóór gebruik op beschadigingen en defecten. Controleer het vooral op gebroken onderdelen, schade aan de schakelaars en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden.
- Gebruik het apparaat niet in geval van een of meer beschadigde of defecte onderdelen.
- Laat beschadigde of defecte onderdelen door een van onze servicecentra repareren of vervangen.
- Probeer nooit andere onderdelen te verwijderen of vervangen dan in deze handleiding zijn vermeld.
- Specifieke veiligheidsinstructies voor lichtbalken
- Controleer de lens op schade als de lichtbalk is gevallen. Gebruik het apparaat nooit zonder lens of met een beschadigde lens.

NEDERLANDS

Aansluiting op een stroombron.

De vermogensomzetter wordt geleverd met een stekker voor 12 V-gelijkstroomhulpmiddelen voor aansluiting op een gelijkstroombron.

AANSLUITING OP EEN STROOMBRON MET DE STEKKER VOOR 12 V-GELIJKSTROOM-HULPMIDDELEN

Het puntje van de stekker is positief (+) en het zijcontact is negatief (-).

- Klap de 12V-stekker voor hulpmiddelen open uit de behuizing van de stick in één van de 5 vooraf ingestelde posities.
- Sluit de USB-omzetter aan op de stroombron door de stekker voor 12 V-gelijkstroomhulpmiddelen stevig in het stopcontact voor hulpmiddelen van een voertuig of van een andere gelijkstroombron te duwen.
- De LED licht groen op wanneer een goede verbinding is gemaakt. Als de LED rood oplicht, een storing bestaat. Raadpleeg het gedeelte "Problemen oplossen".
- Open de USB-kap die toegang geeft tot een of beide USB-poorten.
- Sluit de USB-aansluiting van de apparatuur waarmee u wilt werken aan op de USB-poort en gebruik het apparaat op de normale wijze.

Opmerking:

- Sommige gegevenskabels die door de fabrikant van uw mobiele telefoon worden geleverd bieden geen ondersteuning voor opladen via een standaard USB-poort. Vraag bij de fabrikant van uw mobiele telefoon na waar u een geschikte laadkabel kunt aanschaffen.
- De twee USB-poorten kunnen tegelijkertijd worden gebruikt.
- Sommige voertuigen vereisen het contactslot te worden ingeschakeld.
- Deze gelijkstroomwisselstroomomzetter USB-aansluiting ondersteunt geen data communicatie. Het biedt slechts een maximum van 5 volt DC / 2A macht om een extern USB-aangedreven apparaat.

- Kijk nooit direct in het licht en schijn iemand nooit in recht in de fabrikant.
- Gebruik alleen de lader van Black & Decker die bij het apparaat wordt geleverd. Koppel de lader eerst aan de lichtbalk en steek vervolgens de stekker van de lader in het stopcontact.

Veiligheid van anderen

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) die lichamelijk of geestelijk mindervalide zijn of die geen ervaring met of kennis van dit apparaat hebben, tenzij ze onder toezicht staan of instructies krijgen wat betreft het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat gaan spelen.

ONDERDELEN

1. USB-poort 2x
2. USB-kap
3. LED-lampje
4. Stekker voor 12 V-gelijkstroomhulpmiddelen

BEDIENINGS- INSTRUCTIES

Vereisten voor de stroombron

De voeding moet 12 V gelijkstroom leveren en dient voor de vereiste stroomvoorziening te kunnen zorgen om de belasting te regelen.

Waarschuwing! De USB-omzetter mag alleen worden aangesloten op accu's met een nominale uitgangsspanning van 12 volt. Het apparaat werkt niet in combinatie met een 6 V-accu en wordt blijvend beschadigd indien het wordt aangesloten op een 24 V-accu.

NEDERLANDS

- Vergeet niet om de gelijkstroomwisselstroomomzetter los te koppelen van de voeding wanneer deze niet in gebruik is.

Waarschuwing! Gebruik het apparaat niet in combinatie met elektrische systemen met positieve aarding (bijvoorbeeld in vrij oude voertuigen).

Beveiligingsfuncties van de USB-omzetter

Het apparaat houdt toezicht op de volgende mogelijk gevaarlijke omstandigheden:

- **Laagspanningsbeveiliging.** Deze omstandigheid is niet schadelijk voor het apparaat maar kan wel de stroombron beschadigen. Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld wanneer de ingangsspanning daalt tot $11 \pm 0,5$ V gelijkstroom. De oplader wordt automatisch gereset wanneer het voltage stijgt tot 11,5 V.
- **Beveiliging tegen kortsluiting.** Door een omgekeerde polariteit of door kortsluiting kunnen externe of interne zekeringen smelten en kan onherstelbare schade aan het apparaat ontstaan. Besteed extra aandacht om voor een aansluiting met de juiste polariteit te zorgen.
- **Beveiliging tegen overbelasting.** De USB-omzetter wordt automatisch uitgeschakeld wanneer de continue belasting groter is dan het gemeten wattage. Stel het apparaat terug door de 12V-gelijkstroomstekker voor hulpmiddelen te verwijderen en de 12V-gelijkstroomstekker weer in te steken zodra er geen overbelasting meer is.

Tips voor optimaal gebruik

Gebruik het apparaat alleen in locaties die aan de volgende criteria voldoen:

DROOG - Laat het apparaat niet in contact komen met water of andere vloeistoffen.

KOEL - De temperatuur van de omgevingslucht moet tussen

20°C en 40°C liggen. De ideale temperatuur ligt tussen de 15°C en 25°C. Stel het apparaat, indien mogelijk, niet bloot aan direct zonlicht.

GOED GEVENTILEERD - Houd het gebied rondom het apparaat vrij om voor een ongestoorde luchtcirculatie te zorgen. Plaats geen voorwerpen op of boven het apparaat terwijl het wordt gebruikt. Het apparaat wordt uitgeschakeld als de interne temperatuur te hoog wordt.

VEILIG - Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbaar materiaal of in locaties waar zich brandbare dampen of gassen kunnen ophopen. Dit is een elektrisch apparaat dat even kan vonken wanneer elektrische aansluitingen tot stand worden gebracht of worden verbroken.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Als het groene LED-lampje niet brandt:

- Controleer of alle aansluitingen goed zijn aangebracht.
- Controleer of de gelijkstroomaansluitingen stevig zijn.

Opmerking: Zorg ervoor dat het stopcontact onder spanning staat. Mogelijk moet de contactsleutel in de stand voor hulpmiddelen worden gezet.

Als de LED rood oplicht, dan is een van de volgende omstandigheden van toepassing:

- Laagspanningsbeveiliging.
- Beveiliging tegen kortsluiting.
- Beveiliging tegen overbelasting.

Verwijder het apparaat eventueel van de netspanning. Verwijder de 12 V-gelijkstroomstekker voor hulpmiddelen, herstel de storing, en steek de 12 V-gelijkstroomstekker weer in.

ONDERHOUD

Uw Black & Decker-gereedschap is ontworpen om gedurende langere periode te functioneren met een minimum aan onderhoud. U kunt het gereedschap naar volle tevredenheid blijven gebruiken als u voor correct onderhoud zorgt en het gereedschap regelmatig schoonmaakt.

Waarschuwing! Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan het apparaat uitvoert.

Neem het apparaat van tijd tot tijd af met een vochtige doek. Gebruik geen schuur- of oplosmiddel. Dompel het apparaat niet onder in water.

De zekering in het stopcontact voor gelijkstroomhulpmiddelen van het voertuig vervangen

- Draai de kap linksom om deze te verwijderen.
- Verwijder de kap en de centrale pin.
- Verwijder de zekering.
- Plaats een nieuwe zekering van hetzelfde type en formaat (2 A).
- Plaats de kap en de centrale pin weer terug.
- Draai de kap rechtsom om deze op de stekker vast te zetten.

BESCHERMING VAN HET MILIEU

Correcte verwijdering van dit product

Deze markering geeft aan dat dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval in de gehele EU. Om te voorkomen dat mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering, verantwoorde manier recycleren, zodat het duurzame hergebruik van grondstoffen te bevorderen. Terug te keren het gebruikte toestel, gebruik dan de

NEDERLANDS

inzamelsysteem of contact opnemen met de winkelier waar het product is gekocht. Ze kunnen dit product milieuvriendelijk kunnen laten recycleren.



Gescheiden inzameling van gebruikte producten en verpakkingen te recycleren materiaal en opnieuw gebruikt. Re-gebruik van gerecycleerde materialen voorkomt milieuvervuiling en vermindert de vraag naar grondstoffen.



De plaatselijke voorschriften kunnen voorzien voor de gescheiden inzameling van elektrische producten uit het huishouden, bij gemeentelijke stortplaatsen of door de verkoper bij aankoop van een nieuw product.

TECHNISCHE GEGEVENS

BDPC10USB

Ingangsspanning	Vdc 12
Uitgangsspanning	Vdc 5
Uitgangsstroom	2 A
Stroomafgifte	W 10
Gewicht	g 50

BEPERKTE GARANTIE

Fabrikant verleent deze beperkte garantie aan de oorspronkelijke koper van dit product. Deze beperkte garantie is niet overdraagbaar en is alleen geldig voor niet-commercieel gebruik. Fabrikant garandeert dit toestel voor 2 jaar vanaf de datum van aankoop en fabricagefouten of materiaal. Het is de plicht van de koper om het product, samen met bewijs - van - aankoop, aan de fabrikant te verschepen of zijn vertegenwoordiger met vervoer kostte vooraf betaald. Deze garantie vervalt als het product wordt misbruikt, onoordeelkundig gebruikt of hersteld door iemand anders dan fabrikant of zijn gemachtigde vertegenwoordiger. Fabrikant verleent geen andere garantie dan deze beperkte garantie en sluit elke geïmpliceerde garantie inbegrip van

NEDERLANDS

een garantie voor de gevolgschade.
Dit is de enige uitdrukkelijke en
beperkte garantie en de fabrikant
neemt geen toestemming iemand
aan te nemen of enige andere
verplichting tegenover het product op
andere dan deze beperkte garantie.

Baccus Worldwide LLC
Weena 290
3012 NJ Rotterdam or
Postbus 819, 3000 AV Rotterdam

MANUAL DE INSTRUCCIONES

USO PREVISTO

Su inversor del USB Black & Decker se ha diseñado para convertir 12 V de CC en 5 V de CC. Permite que la corriente de 12 V de CC de un automóvil proporcione una alimentación de 5 V de CC para utilizar equipos que normalmente se alimentan de una fuente de alimentación USB. Este producto está pensado únicamente para uso doméstico.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡Atención! Si utiliza aparatos, es necesario seguir las precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas, lesiones y daños materiales.

- Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.
- En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones.
- Conserve este manual para futuras consultas.

Utilización del aparato

Tenga mucho cuidado al utilizar el aparato.

- Este aparato está pensado para utilizarse con la supervisión correspondiente en el caso de menores o personas que no cuentan con la fuerza necesaria.
- Este aparato no es un juguete.
- Utilícelo únicamente en lugares secos. Tenga cuidado de no mojar la unidad.
- No introduzca el aparato en agua.

ESPAÑOL

- No abra la carcasa. A excepción de la fusible del enchufe de CC, las piezas del interior del aparato no pueden ser reparadas por el usuario.
- No utilice el aparato en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.
- Para evitar dañar las clavijas y los cables, no tire del cable para extraer la clavija de la toma de corriente.

Después de la utilización

- Cuando el aparato no esté en uso, deberá guardarse en un lugar seco, bien ventilado, y lejos del alcance de los niños.
- Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.
- El aparato debe protegerse de la luz directa del sol, el calor y la humedad.

Inspecciones y reparaciones

- Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no tiene piezas dañadas o defectuosas. Compruebe que no hay piezas rotas, que los interruptores no están dañados y que no existen otros defectos que puedan afectar al funcionamiento del aparato.
- No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- Haga que las partes dañadas o reparado o reemplazado por el fabricante.
- Nunca intente extraer o sustituir piezas no especificadas en este manual.

La seguridad de terceros

- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, salvo que hayan recibido supervisión o formación con respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

ESPAÑOL

- Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se toma como elemento de juego.

CARACTERÍSTICAS

1. Puerto USB x 2
2. Tapa USB
3. Indicador LED
4. Conector accesorio de 12 V de cc

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Requisitos de la fuente de alimentación

La fuente de alimentación debe proporcionar 12 V de cc y debe poder proporcionar la corriente necesaria para utilizar la carga.

¡Atención! El inversor del USB debe conectarse solamente a baterías con un voltaje de salida nominal de 12 voltios. El aparato no funcionará con una batería de 6 voltios y sufrirá daños permanentes si se conecta a una batería de 24 voltios.

Conexión a una fuente de alimentación.

El convertidor de corriente está equipado con un conector accesorio de 12 V de cc para conectarlo a una fuente de alimentación de cc.

CONEXIÓN A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN MEDIANTE EL CONECTOR ACCESORIO DE 12 V DE CC

La punta del conector es positiva (+) y el lado del contacto es negativo (-).

- Inserte la clavija de 12 V de cc del cuerpo del reductor a una de las 5 posiciones preestablecidas.
- Conecte el inversor del USB a la fuente de alimentación insertando el conector accesorio de 12 V de cc firmemente en la toma de salida auxiliar de un vehículo u otra fuente de alimentación de cc.
- El LED se iluminará en verde cuando la conexión se haga un

buen. Si se enciende el LED rojo, existe una condición de falla. Consulte la sección "Solución de problemas".

- Levante la tapa USB para permitir el acceso a uno o a ambos puertos USB.
- Enchufe el conector USB del equipo que desea utilizar al puerto USB y utilice el aparato normalmente.

Nota:

- Algunos cables de datos suministrados por el fabricante de su teléfono móvil no admiten la carga desde una toma USB estándar. Consulte con el fabricante de su teléfono móvil para obtener un cable de carga adecuado.
- Es posible utilizar dos dispositivos USB al mismo tiempo.
- Algunos vehículos requieren que el interruptor de encendido se encienda.
- Toma este inversor USB no es compatible con la comunicación de datos. Sólo proporciona un máximo de 5 voltios C.C./ 2 A de alimentación a un dispositivo externo por USB.
- No olvide desconectar el inversor de cualquier fuente de energía cuando no está en uso.

¡Atención! No lo utilice con sistemas eléctricos con toma de tierra positiva (por ejemplo, vehículos antiguos).

Características protectoras del inversor del USB

Su aparato controla las siguientes condiciones potencialmente peligrosas:

- **Protección de baja tensión.** Esta condición no es dañina para el aparato, pero podría dañar la fuente de alimentación. El aparato se apagará automáticamente cuando la tensión de entrada baja a $11 \pm 0,5$ V de cc. El cargador se reiniciará de forma automática cuando el voltaje supere los 11,5 V.
- **Protección de cortocircuitos.** Una polaridad invertida o un cortocircuito pueden hacer que se abran los fusibles externos o internos y se ocasionen daños

ESPAÑOL

irreversibles en el aparato. Preste especial atención al comprobar que la conexión de la polaridad sea correcta.

- **Protección de sobrecarga.** El inversor del USB se apagará automáticamente cuando la carga continua supere la potencia de vatios estimada. Cuando la sobrecarga desaparezca, retire el conector accesorio de 12 V de cc para reiniciar el aparato y vuelva a insertarlo.

Consejos para un uso óptimo

El aparato debe utilizarse solamente en ubicaciones que cumplan los criterios siguientes:

SECO - No permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con el aparato.

FRESCO - La temperatura ambiente debería ser de entre 4°C y 40°C. La temperatura ideal sería de entre 15°C y 25°C. Mantenga el aparato lejos de la luz directa del sol siempre que sea posible.

BIEN VENTILADO - Mantenga despejada la zona que rodea el aparato para garantizar la libre circulación del aire.

No coloque elementos sobre o por encima del aparato durante su funcionamiento. El aparato se apagará si la temperatura interna se calienta demasiado.

SEGURO - No utilice el aparato cerca de materiales inflamables o en ubicaciones que puedan acumular vapores inflamables o gases. Éste es un aparato eléctrico que puede echar chispas brevemente cuando se realizan las conexiones eléctricas o si éstas están dañadas.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el indicador LED verde no está encendido:

- Compruebe que todas las conexiones de cc estén correctamente conectadas.

- Compruebe la tirantez de las conexiones de cc.

Nota: Asegúrese de que su salida auxiliar esté conectada. Es posible que necesite girar la llave de contacto a la posición "accessory".

Si se enciende el LED rojo, se ha producido una de las condiciones siguientes:

- Baja tensión
- Cortocircuitos
- Sobrecarga

Desconecte el aparato (si fuese necesario). Retire el conector accesorio de cc de 12 V, corrija el fallo y vuelva a insertarlo.

MANTENIMIENTO

La herramienta de Black & Decker ha sido diseñada para que funcione durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuado depende de un cuidado apropiado y una limpieza periódica del aparato.

¡Atención! Para realizar el mantenimiento o limpieza del aparato, antes debe desenchufarlo.

Limpie el aparato de vez en cuando con un paño húmedo. No utilice limpiadores de base abrasiva o disolventes. No introduzca el aparato en agua.

Sustitución del fusible del conector accesorio de cc del vehículo

- Gire la cubierta hacia la izquierda para extraerla.
- Extraiga la cubierta y el pasador central.
- Extraiga el fusible.
- Coloque un fusible nuevo del mismo tipo y tamaño (2 A).
- Vuelva a colocar la cubierta y el pasador central.
- Gire la cubierta hacia la derecha para ajustarla en la clavija.

ESPAÑOL

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Eliminación correcta de este producto

Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana eliminación incontrolada de residuos, su reciclaje de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para volver su dispositivo usado, utilice sistemas de devolución y recogida o de contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Ellos pueden tomar este producto para el reciclaje ecológico y seguro.



La recogida selectiva de productos y embalajes permite que los materiales para ser reciclados y utilizados de nuevo. Re-uso de materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación ambiental y reduce la demanda de materias primas.



La normativa local puede ofrecer para la recogida selectiva de productos eléctricos del hogar, en sitios de desechos municipales o por el distribuidor al comprar un producto nuevo.

DADOS TÉCNICOS

BDPC10USB

Voltaje de entrada	V de CC 12
Voltaje de salida	V de CC 5
Corriente de salida	2 A
Salida de corriente	W 10
Peso	g 50

GARANTÍA LIMITADA

El fabricante ofrece esta garantía limitada al comprador original de este producto. Esta garantía limitada no es transferible y es válida únicamente para uso no comercial. Fabricante garantiza esta unidad durante 2 años a partir de la fecha de compra contra defectos de fabricación o material. Es la

obligación del comprador enviar la unidad, junto con prueba - de - compra, a al fabricante o a su representante con los costes de envío pagados por adelantado. Esta garantía se anula si la unidad se abusa, de forma descuidada o reparado por alguien que no sea fabricante o su representante autorizado. Fabricante no ofrece ninguna garantía que la presente garantía limitada y expresamente excluye cualquier garantía implícita incluyendo cualquier garantía para los daños consecuentes. Esta es la única garantía expresa limitada y el fabricante no asume ni autoriza a nadie a asumir o crear obligación alguna en relación con este producto que no sea esta garantía limitada.

Baccus Worldwide LLC
Weena 290
3012 NJ Rotterdam or
Postbus 819, 3000 AV Rotterdam

PORTUGUÊS

MANUAL DE INSTRUCCIONES

UTILIZAÇÃO

O seu inversor USB Black & Decker foi concebido para converter uma corrente contínua de 12 V numa corrente contínua de 5 V. Permite que a corrente contínua de 12 V num automóvel forneça uma corrente contínua de 5 V para fazer funcionar o equipamento que é normalmente alimentado a partir de uma fonte de alimentação USB. Este produto é exclusivamente um artigo de consumo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Advertência! Ao utilizar aparelhos, deve cumprir sempre medidas de segurança básicas, incluindo as seguintes, de modo a reduzir os riscos de incêndio, choque eléctrico e danos pessoais.

- Leia com atenção o manual completo antes de utilizar este aparelho.
- A utilização prevista para este aparelho está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este aparelho que não se inclua no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais.
- Conserve este manual para referência futura.

Utilizar o seu aparelho

Tenha sempre cuidado quando utiliza este aparelho.

- Este aparelho não deve ser utilizado por jovens ou pessoas doentes sem supervisão.
- Este aparelho não deve ser utilizado como um brinquedo.
- Utilize apenas num local seco. Não deixe que a unidade seja molhada.
- Não mergulhe o aparelho em água.

- Não abra a estrutura do produto. Exceto para o fusível tomada vcc, não existem peças para manipulação pelo utilizador no interior.
- Não utilize o equipamento em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.
- Para reduzir o risco de danos nas fichas e cabos, nunca puxe o cabo para remover a ficha de uma tomada.

Após a utilização

- Quando não for utilizado, o aparelho deve ser guardado num local seco e com boa ventilação, longe do alcance das crianças.
- As crianças não devem ter acesso aos aparelhos armazenados.
- Este aparelho deve ser protegido da luz solar directa, do calor e da humidade.

Inspecção e reparações

- Antes da utilização, verifique o aparelho quanto a peças danificadas ou avariadas. Verifique se há peças partidas, danos nos interruptores ou outro tipo de condições que possam afectar o seu funcionamento.
- Não utilize o aparelho se alguma das peças se encontrar danificada ou avariada.
- Ter todas as peças danificadas ou com defeito reparado ou substituído pelo fabricante..
- Nunca tente retirar ou substituir quaisquer peças que não as especificadas neste manual.

Segurança de terceiros

- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que apresentem reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou que não possuam os conhecimentos ou experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.

PORTUGUÊS

- As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no aparelho.

FUNÇÕES

1. Entrada USB x 2
2. Protecção USB
3. Indicador LED
4. Ficha acessória de 12 Vdc

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Requisitos da fonte de alimentação

A fonte de alimentação deve fornecer 12 v de corrente contínua para ser capaz de fornecer a corrente necessária para fazer funcionar a carga.

Advertência! O inversor USB deve ser ligado apenas às baterias que possuem uma voltagem de saída nominal de 12 volts. O aparelho não irá funcionar com uma bateria de 6 volts e irá permanecer danificado se estiver ligado a uma bateria de 24 volts.

Ligação a uma fonte de alimentação.

O conversor de energia está equipado com uma ficha acessória de 12 V para ligação a uma fonte de corrente contínua.

LIGAÇÃO A UMA FONTE DE ALIMENTAÇÃO ATRAVÉS DA FICHA ACESSÓRIA DE 12 V DE CORRENTE CONTÍNUA

A extremidade da ficha é positiva (+) e o contacto lateral é negativo (-).

- Abra a ficha acessória de 12 V a partir do corpo com as 5 posições predefinidas.
- Ligue o inversor USB à fonte de alimentação, introduzindo firmemente a ficha acessória de 12 Vdc na tomada acessória de um veículo ou de outra fonte de alimentação de CC.
- O LED acenderá uma luz verde quando uma boa conexão é feita. Se as luzes LED vermelho, uma

condição de falha existe. Consulte a seção "Solução de problemas".

- Levante a protecção USB que permite o acesso a um ou ambas as entradas USB.
- Ligue a ficha USB do equipamento que pretende utilizar para funcionar na entrada USB e coloque a aplicação em funcionamento de modo normal.

Nota:

- Alguns cabos de dados fornecidos pelo fabricante do telemóvel não suportam o carregamento a partir de uma saída USB padrão. Verifique junto do fabricante do telemóvel se existe um cabo de carregamento adequado.
- Pode colocar em funcionamento dois dispositivos USB em simultâneo.
- Alguns veículos requerem a chave de ignição a ser ligado.
- Esta tomada de inversor USB não suporta comunicação de dados. Ele apenas fornece um máximo de 5 volts C.C./ 2A a um dispositivo psto do USB do externo.
- Lembre-se de desligar o inversor de qualquer fonte de energia quando não estiver em uso.

Advertência! Não o utilize em sistemas eléctricos positivos ligados à massa, (ou seja, veículos mais antigos).

Características de protecção do inversor USB

O aparelho monitoriza os seguintes potenciais estados de perigo:

- **Protecção contra baixa voltagem.** Este estado não é prejudicial ao aparelho, mas pode danificar a fonte de alimentação. O aparelho irá desligar-se automaticamente quando a voltagem de entrada descer até aos $11 \pm 0,5$ V. O carregador é automaticamente reposto quando a voltagem sobe para 11,5 V.
- **Protecção contra curto-circuitos.** Um estado de polaridade inversa ou curto-circuito pode permitir que os fusíveis externos ou internos abram, provocando danos irreversíveis no aparelho. Tenha

PORTUGUÊS

muito cuidado para garantir uma ligação com a polaridade correcta.

- **Protecção contra sobrecargas.** O inversor USB irá desligar-se automaticamente quando a carga continua exceder a potência nominal. Quando a sobrecarga for removida, reinicie a aplicação removendo a ficha acessória de 12 V e volte a introduzir a ficha acessória de 12 V.

Sugestões para uma utilização ideal

O aparelho só deve ser utilizado em locais que obedeçam aos seguintes critérios:

SECO - Não deixe que o aparelho entre em contacto com água ou outros líquidos.

FRIO - A temperatura do ar circundante deve estar entre os -4°C and 40°C (39°F e 105°F) O ideal seria entre os 15°C e 25°C (60°F e 80°F). Sempre que possível, mantenha o aparelho afastado da luz solar directa.

BEM VENTILADO - Mantenha desimpedida a área que circunda o aparelho para garantir a livre circulação de ar. Não coloque objectos no aparelho ou por cima deste durante o seu funcionamento. O aparelho irá desligar-se se a temperatura interior for demasiado quente.

SEGURO - Não utilize o aparelho junto de materiais inflamáveis ou em qualquer local que possa acumular vapores ou gases inflamáveis. Este é um aparelho eléctrico que pode provocar faíscas quando as ligações eléctricas são efectuadas ou partidas.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o indicador LED não estiver aceso:

- Verifique se todas as ligações CC estão correctamente ligadas.

- Certifique-se de que as ligações CC estão bem firmes.

Nota: Certifique-se de que a tomada acessória possui corrente. Poderá necessitar de rodar a chave de ignição para a posição acessória.

Se as luzes LED vermelho, uma das seguintes condições de falha está presente:

- Baixa voltagem
- Curto-circuitos
- Sobrecargas

Desligue o aparelho (se aplicável). Remova a ficha acessória de 12 V, repare a avaria e volte a introduzir a ficha acessória de 12 V.

MANUTENÇÃO

A sua ferramenta Black & Decker foi concebida para funcionar por um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Um funcionamento contínuo e satisfatório depende de uma manutenção adequada e da limpeza regular do aparelho.

Advertência! Antes de executar qualquer manutenção ou limpeza no aparelho, desligue-o.

De vez em quando, limpe o aparelho com um pano húmido. Não utilize nenhum produto de limpeza abrasivo ou à base de solvente. Não mergulhe o aparelho em água.

Substituir o fusível na ficha acessória CC do veículo

- Retire a protecção, rodando-a no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio.
- Retire a protecção e o pino central.
- Retire o fusível.
- Encaixe um novo fusível do mesmo tipo e tamanho (2 A).
- Volte a colocar a protecção e o pino central.
- Aperte a protecção, rodando no sentido dos ponteiros do relógio em direcção à ficha.

PORTUGUÊS

PROTEGER O MEIO AMBIENTE

Eliminação correcta deste produto

Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado com outros lixos domésticos em toda a UE. Para impedir danos ao ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação não controlada de resíduos, recicle-o responsabilmente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para retornar o produto usado, por favor use a sistemas de recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi comprado. Eles podem levar este produto para reciclagem segura.



Recolha separada de produtos e embalagens utilizados permite que os materiais podem ser reciclados e usados novamente. Reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e reduz a demanda por matérias-primas.



Regulamentos locais podem proporcionar para a recolha separada de produtos eléctricos da casa, em sites de resíduos urbanos e pelo varejista quando você compra um produto novo.

DADOS TÉCNICOS

BDPC10USB

Voltagem de entrada	Vdc 12
Voltagem de saída	Vdc 5
Corrente de saída	2 A
Saída de alimentação	W 10
Peso	g 50

GARANTIA LIMITADA

Fabricante emite esta garantia limitada ao comprador original deste produto. Esta garantia limitada é intransferível e é válido apenas para uso não-comercial. Fabricante garante este produto durante 2 anos a partir da data de compra contra defeito de fabricação ou material. É obrigação do comprador de para retornar a unidade junto com o comprovante de compra ao fabricante ou seu representante com o custo de transporte pré-pago. Esta garantia é nula se a unidade é abusado, manuseado de forma descuidada ou reparado por qualquer outra pessoa que fabricante ou seu representante autorizado. Fabricante não oferece nenhuma garantia que não seja esta garantia limitada e expressamente exclui qualquer garantia implícita, incluindo qualquer garantia por danos consequentes. Esta é a única garantia expressa limitada e fabricante não assume nem autoriza ninguém a assumir ou fazer qualquer outra obrigação para com o outro produto que esta garantia limitada.

Baccus Worldwide LLC
Weena 290
3012 NJ Rotterdam or
Postbus 819, 3000 AV Rotterdam

SVENSKA

BRUKSANVISNING

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Den här USB-omvandlaren från Black & Decker är avsedd för omvandling av 12 VDC till 5 VDC. Den kan omvandla 12 VDC från en bil till 5 VDC och därmed driva utrustning som normalt får ström från en USB-strömkälla. Produkten är endast avsedd som konsumentverktyg.

SÄKERHETS-INSTRUKTIONER

Varning! Vid användning av apparater ska grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive följande alltid följas. Det här förhindrar att brand, stötar, personskador och materialskador uppstår.

- Läs den här bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten.
- Användningsområdet beskrivs i den här bruksanvisningen. Användning av andra tillbehör eller tillsatser eller om någon annan åtgärd utförs med apparaten än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen kan leda till personliga skador.
- Behåll bruksanvisningen för framtida referens.

Använda apparaten

Var alltid försiktig när du använder apparaten.

- Apparaten är inte avsedd att användas av unga eller oerfarna personer utan övervakning.
- Apparaten ska inte användas som leksak.
- Använd den endast på torra ställen. Låt inte enheten bli våt.
- Doppa aldrig apparaten i vatten.
- Öppna inte höljet. Med undantag för DC-plugg säkring, det finns inga delar som kan repareras inuti.

- Undvik explosionsrisk och använd inte apparaten i omgivningar med brandfarliga vätskor, gaser eller damm.
- Dra aldrig i sladden när du vill ta ut kontakten ur vägguttaget. Detta för att minska risken för skador på kontakter och sladdar.

Efter användning

- När den inte används bör apparaten förvaras på en torr plats med god ventilation utom räckhåll för barn.
- Placera apparaten på ett ställe där barn inte kan komma åt den.
- Utsätt inte apparaten för direkt solljus, värme eller fukt.

Kontroll och reparationer

- Kontrollera att apparaten är hel och att den inte innehåller några skadade delar innan du använder den. Kontrollera att inga delar är trasiga, att strömbrytaren fungerar och att inget annat föreligger som kan påverka apparatens funktioner.
- Använd inte apparaten om någon del har skadats eller gått sönder.
- Har några skadade eller defekta delar repareras eller bytas ut av tillverkaren.
- Försök aldrig ta bort eller byta ut andra delar än dem som anges i den här bruksanvisningen.

Säkerhet för andra

- Apparaten ska inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de inte får vägledning och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

FUNKTIONER

1. 2 USB-portar
2. USB-hölje
3. Lysdiodindikator
4. DC 12 V tillbehörskontakt

ANVÄNDARANVISNINGAR

Obs!

Krav på spänningskälla

Spänningskällan måste ge 12 volt likström och måste kunna leverera den spänning som krävs för att hantera belastningen.

Varning! Spänningsomvandlaren får endast anslutas till batterier med en nominell utgångsspänning på 12 volt. Apparaten fungerar inte med ett 6 V-batteri och skadas permanent om den kopplas till ett 24 V-batteri.

Anslutning till en spänningskälla.

Med USB-omvandlaren följer en tillbehörskontakt för 12 V-likström för anslutning till en likspänningskälla.

ANSLUTNING TILL EN SPÄNNINGSKÄLLA VIA TILLBEHÖRSKONTAKTEN FÖR 12 V-LIKSTRÖM

Kontaktens topp är positiv (+) och sidokontakten är negativ (-).

- Vrid ut tillbehörskontakten för 12 V-likström från pinnen till någon av de fem förinställda positionerna.
- Anslut USB-omvandlaren till spänningskällan genom att sätta i tillbehörskontakten för 12 V-likström ordentligt i tillbehörsuttaget i en bil eller någon annan likspänningskälla.
- Lysdioden lyser grönt när en bra anslutning görs. Om lysdioden lyser rött, det finns ett fel. Läs i avsnittet "Felsökning".
- Lyft USB-locket för att komma åt någon av USBportarna.
- Anslut USB-kontakten på den utrustning som du vill använda till USB-porten och använd apparaten som vanligt.

- En del datakablar som tillverkaren av din mobiltelefon tillhandahåller kan inte användas för laddning från en vanlig USB-port. Kontakta mobiltelefonstillverkaren för att få en lämplig laddningskabel.
- Du kan använda två USB-enheter samtidigt.
- Vissa fordon kräver tändningen vara påslagen.
- Detta omriktarens USB-uttag stöder inte datakommunikation. Det ger bara en högst 5 volt DC/2A ström till en extern USB-enhet.
- Kom ihåg att koppla bort omformaren från strömkällan när den inte används.

Varning! Använd inte apparaten i positivt jordade elektriska system (t.ex. äldre bilar).

Skyddsfunktioner i USB-omvandlaren

Apparaten övervakar följande situationer som eventuellt kan vara farliga:

- **Lågspänningsskydd.** Detta är inte skadligt för omvandlaren men spänningskällan kan ta skada. Apparaten stängs automatiskt av om inspanningen faller till $11 \pm 0,5$ volt likström. Den återställs automatiskt om spänningen går upp till 11,5 V.
- **Kortslutningsskydd.** Omvänd polaritet eller kortslutning kan få externa eller interna säkringar att öppnas och kan skada omvandlaren permanent. Var extra noga med att kontrollera att polariteten är korrekt.
- **Överbelastning.** USB-omvandlaren stängs automatiskt av om belastningen överstiger angivet wattal. När problemet åtgärdats återställer du apparaten genom att dra ur tillbehörskontakten för 12 V-likström och sedan återansluta den.

UNDERHÅLL

Detta Black & Decker-verktyg har tillverkats för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget sin prestanda.

Varning! Dra ut elsladden innan du utför underhåll på eller rengör apparaten.

Torka av apparaten med en fuktig trasa ibland. Använd aldrig rengöringsmedel med lösnings- eller slipmedel. Doppa aldrig apparaten i vatten.

Byte av säkring i tillbehörskontakten för bilen

- Lossa locket genom att vrida det moturs.
- Ta bort locket och centrumsappen.
- Ta bort säkringen.
- Sätt dit en ny säkring av samma typ och storlek (2 A).
- Sätt tillbaka locket och centrumsappen.
- Dra åt locket genom att vrida det medurs på kontakten.

SKYDDA MILJÖN

Korrekt avfallshantering av denna produkt

Denna märkning betyder att produkten inte ska kastas tillsammans med annat hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinning ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återgå din begagnade enhet, använd återlämnande och insamling eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta den här produkten för miljösäker återvinning.



Råd för bästa resultat

Apparaten får endast användas på platser som uppfyller följande krav:

TORRT – Vatten och annan vätska får inte komma i kontakt med apparaten.

SVALT – Den omgivande lufttemperaturen bör vara mellan 4°C och 40°C (39°F och 105°F). Optimal lufttemperatur är mellan 15°C och 25°C (60°F och 80°F). Om det är möjligt ska apparaten skyddas från direkt solljus.

VENTILERAT – Se till att det finns ett fritt utrymme runt apparaten så att luften kan cirkulera. Placera inte några föremål på eller ovanför apparaten när den används. Om temperaturen inuti apparaten blir för hög stängs den av.

SÄKERT – Använd inte apparaten i närheten av brandfarligt material eller på platser där brandfarliga ångor eller gaser kan anhopas. Detta är en elektrisk apparat och gnistor kan uppstå när elektriska anslutningar görs eller bryts.

FELSÖKNING

Om den lysdiodindikatorn inte lyser:

- Kontrollera att alla likspänningsanslutningar är korrekta.
- Kontrollera att likspänningsanslutningarna sitter ordentligt.

Obs! Se till att tillbehörsuttaget fungerar. Du kan komma att behöva vrida tändningen till tillbehörsläge (ACC).

Om lysdioden lyser rött är en av följande felfunktioner närvarande:

- Låg Spänning
- Kortslutning
- Överlast

Avlägsna tillbehörskontakten för 12 V-likström, åtgärda felet och återansluta den sedan.

SVENSKA

Separat insamling av använda produkter och förpackningar gör att material som skall återvinnas och användas igen. Återanvändning av återvunnet material hjälper till att förhindra förorening av miljön och minskar efterfrågan på råvaror.



Lokala föreskrifter kan föreskriva separat insamling av elektriska produkter från hushållet, vid kommunala deponier eller av återförsäljaren när du köper en ny produkt.

TEKNISKA DATA

BDPC10USB

Inspänning	Vdc 12
Utspanning	Vdc 5
Utström	2 A
Uteffekt	W 10
Vikt	g 50

BEGRÄNSAD GARANTI

Tillverkare frågar denna begränsade garanti till den ursprungliga köparen av denna produkt. Garantin är inte överförbar och gäller endast för icke-kommersiellt bruk. Tillverkare Garantin gäller för 2 år från inköpsdatum för tillverkningsfel och material. Det åligger köparen att lämna tillbaka produkten tillsammans med inköpsbevis till tillverkaren eller dess representant med transportkostnaden förbetald. Garantin upphör att gälla om batteriladdaren är oförsiktigt hanterad, öppnad eller reparerad av någon annan än tillverkaren eller dennes representant. Tillverkare lämnar inga garantier annat än denna begränsade garanti och uttryckligen utesluter varje underförstådd garanti inklusive garanti för följdsador. DDetta är den enda begränsade garanti och tillverkaren tillåter inte någon att ta på sig eller göra någon annan förpliktelse gentemot annan produkt än denna begränsade garanti.

Baccus Worldwide LLC
Weena 290
3012 NJ Rotterdam or
Postbus 819, 3000 AV Rotterdam

NORSK

BRUKSANVISNING

BRUKSOMRÅDE

USB-omformeren fra Black & Decker er konstruert for å omforme 12 V DC til 5 V DC. Med denne kan du bruke 12 V DC fra en bil til å levere 5 V DC for å drive utstyr som normalt blir forsynt fra en USB-strømkilde. Dette produktet er bare beregnet som konsumentverktøy.

SIKKERHETS- INSTRUKSER

Advarsel! Ved bruk av apparater må grunnleggende sikkerhetsforholdsregler (inkludert punktene som er beskrevet nedenfor) alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt, personskade og skade på materiell.

- Les hele håndboken nøye før du bruker apparatet.
- Tiltent bruk er beskrevet i denne håndboken. Bruk av tilbehør eller utføring av oppgaver som ikke er anbefalt for apparatet i denne håndboken, kan medføre fare for personskade.
- Oppbevar håndboken for fremtidig referanse.

Bruk av apparatet

Vær alltid forsiktig når du bruker apparatet.

- Dette apparatet skal ikke brukes av barn eller svake personer uten tilsyn.
- Apparatet skal ikke brukes som leketøy.
- Brukes bare i tørre omgivelser. Ikke la apparatet bli fuktig.
- Ikke senk apparatet ned i vann.
- Ikke åpne apparatet. Bortsett fra dc plugg sikring, det er ingen deler inni som kan repareres av brukere.
- Ikke arbeid med apparatet i eksplosjonsfarlige omgivelser, som for eksempel der det finnes seg brennbare væsker, gass eller støv.

- Dra aldri i kabelen når du skal ta støpselet ut av stikkontakten. Da risikerer du å skade både den og støpselet.

Etter bruk

- Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt og luftig sted utenfor barns rekkevidde.
- Barn skal ikke ha tilgang til apparater som ikke er i bruk.
- Apparatet må beskyttes mot direkte sollys, varme og fuktighet.

Kontroll og reparasjon

- Kontroller at apparatet ikke er skadet eller har defekte deler før du bruker det. Kontroller om noen av delene har sprekker, om bryterne er skadet eller om det er andre forhold som kan ha innvirkning på driften.
 - Ikke bruk apparatet hvis det har skadde eller defekte deler.
 - Overlat reparasjon eller utskifting av skadde eller defekte deler til et autorisert serviceverksted.
 - Forsøk aldri å fjerne eller skifte ut andre deler enn de som er oppgitt i denne håndboken.
 - Spesielle sikkerhetsinstruksjoner for lysstaver
 - Undersøk linsen for skade etter støt, eller hvis du har mistet lysstaven. Ikke bruk apparatet uten linsen eller med skadet linse.
 - Se aldri rett inn i lyset eller rett lyset mot øynene til en annen person.
 - Har noen skadet eller defekte deler repareres eller skiftes ut av produsenten.
 - Bruk bare Black & Decker-ladeadaptere av typen som følger med apparatet. Plugg inn ladeadapteren i lysstaven først. Plugg så inn i ladningskilden.
- ### Andre personers sikkerhet
- Det er ikke meningen at dette produktet skal brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått oppfølging eller instruksjon når

NORSK

det gjelder bruken av produktet, fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

- Barn skal være under oppsyn så du er sikker på at de ikke leker med produktet.

FUNKSJONER

1. USB-port x 2
2. USB-deksel
3. LED-indikator
4. Tilbehørsplass for 12 V likestrøm

INSTRUKSER FOR BRUK

Krav til strømkilde

Strømkilden må levere 12 V likestrøm og må være i stand til å levere den nødvendige strømmen til å håndtere belastningen.

Advarsel! USB-omformeren må bare koples til batterier med nominell utgangsspenning på 12 volt. Apparatet vil ikke fungere med et batteri på 6 V og vil bli skadet permanent hvis det koples til et batteri på 24 V.

Tilkopling til en strømkilde

- Strømomformeren har en tilbehørsplass for 12 V likestrøm og for tilkopling til en likestrømskilde.

TILKOPLING TIL EN STRØMKILDE MED TILBEHØRSPLUGGEN FOR 12 V LIKESTRØM

Tuppen av pluggen er positiv (+), og sidekontaktene er negativ (-).

- Drei tilbehørsplassen for 12 V fra hoveddelen av apparatet til én av de fem forhåndsbestemte stillingene.
- Kople USB-omformeren til strømkilden ved å sette tilbehørsplassen for 12 V likestrøm bestemt inn i tilbehørstaket til et kjøretøy eller annen likestrømskilde.
- LED lyser grønt når en god forbindelse er gjort. Hvis LED lyser rødt, foreligger en feil tilstand. Se "Feilsøking" delen.

- Løft USB-dekselet for å gi tilgang til én av eller begge USB-portene.
- Sett USB-koplingen fra utstyret du ønsker å bruke, inn i USB-porten, og bruk apparatet som normalt.

Merknad:

- Enkelte datakabler fra mobiltelefonprodusenter støtter ikke lading fra en standard USB-kontakt. Rådfør deg med mobiltelefonprodusenten om passende ladekabel.
- Du kan bruke to USB-enheter samtidig.
- Noen biler krever tenningsbryteren å bli slått på.
- Denne omformeren USB-kontakten støtter ikke datakommunikasjon. Det gir bare en maksimum 5 volt DC/2A strøm til en ekstern USB-drevne enhet.
- Husk å koble makt vekselretter fra strømkilden når den ikke er i bruk.

Advarsel! Må ikke brukes sammen med elektriske systemer med positiv jord (det vil si eldre kjøretøyer).

Beskyttelsesfunksjoner for USB-omformeren

Apparatet overvåker følgende, som kan være skadelige tilstander:

- **Beskyttelse mot lav spenning.** Denne tilstanden er ikke skadelig for apparatet, men kan skade strømkilden. Apparatet slår seg av automatisk når inngangsspenningen synker til $11 \pm 0,5$ V likestrøm. Laderen tilbakestilles automatisk når spenningen går opp til 11,5 V.
- **Kortslutningsbeskyttelse.** Omvendt polaritet eller kortslutning kan forårsake at eksterne eller interne sikringer går, og dette kan forårsake uopprettelige skader på apparatet. Vær ekstra omhyggelig for å sikre kopling med korrekt polaritet.
- **Overbelastningsbeskyttelse.** USB-omformeren slår seg av automatisk når kontinuerlig belastning overstiger nominelt antall watt. Når overbelastningen er fjernet, tilbakestiller du apparatet ved å ta ut tilbehørsplassen for 12

NORSK

VEDLIKEHOLD

Black & Decker-verktøyet ditt er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. Det er avhengig av godt vedlikehold og regelmessig rengjøring for å fungere som det skal til enhver tid.

Advarsel! Før du utfører noe vedlikehold på eller rengjøring av apparatet, må du kople fra strømmen.

Av og til kan du tørke av apparatet med en fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler. Ikke senk apparatet ned i vann.

Bytte sikring i tilbehørsplassen for kjøretøy

- Ta av hetten ved å skru den mot klokken.
- Fjern hetten og pinnen i midten.
- Ta ut sikringen.
- Sett inn en ny sikring av samme type og i samme størrelse (2 A).
- Sett på plass hetten og pinnen i midten igjen.
- Fest hetten ved å skru den med klokken på pluggen.

BESKYTTE MILJØET

Riktig avhending av dette produktet

Denne merkingen angir at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall i hele EU. For å hindre mulig skade på miljøet eller menneskelig helse fra ukontrollert avhending, resirkuler det ansvarlig for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. Å returnere dine brukte enhet, vennligst benytt retur og innsamling systemer eller ta kontakt med forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta dette produktet for miljømessig trygg resirkulering.

Separat innsamling av brukte produkter og emballasje gjør at

V likestrøm og sette denne pluggen inn igjen.

Råd for optimal bruk

Apparatet skal bare brukes på steder som oppfyller disse kriteriene:

TØRT – Ikke la vann eller andre væsker komme i kontakt med apparatet.

KJØLIG – Omgivelsestemperaturen skal være mellom 4°C og 40°C (39°F og 105°F). Ideelt sett mellom 15°C og 25°C (60°F og 80°F). Hold apparatet unna direkte sollys når det er mulig.

GODT VENTILERT – Hold området rundt apparatet åpent for å sikre fri luftsirkulasjon. Ikke plasser gjenstander på eller over apparatet under bruk. Apparatet vil slå seg av hvis temperaturen inni blir for høy.

SIKKERT – Ikke bruk apparatet i nærheten av brennbare materialer eller på steder der det kan samles brennbare damper eller gasser. Dette er et elektrisk apparat som kan danne gnister korte perioder når elektriske koplinger blir opprettet eller brutt.

PROBLEMLØSING

Hvis den LED-indikatoren ikke lyser:

- Kontroller at alle likestrømsforbindelsene er koplet riktig.
- Kontroller at likestrømskoplingene er gode.

Merknad: Kontroller at det er strøm i tilbehørstaket. Det kan hende du må vri tenningsnøkkelen til tilbehørstilling.

Hvis LED lyser rødt, er en av de følgende feil forutsetninger til stede:

- Lav spenning
- Kortslutning
- Overbelastning

Koble fra apparatet (hvis det er aktuelt) Ta ut tilbehørsplassen for 12 V, rett feilen, og sett denne pluggen inn igjen.

NORSK

materialer som skal gjenvinnes og brukes på nytt. Gjenbruk av resirkulerte materialer bidrar til å forebygge miljøforurensning og reduserer etterspørselen etter råvarer.



Lokale forskrifter kan sørge for separat innsamling av elektriske produkter fra husholdningen, på kommunalt avfall nettsteder eller av forhandleren når du kjøper et nytt produkt.

TEKNISKE DATA

BDPC10USB

Inngangsspenning V DC 12

Utgangsspenning V DC 5

Utgangsstrøm 2 A

Utgangseffekt W 10

Vekt g 50

BEGRENSET GARANTI

Produsenten tilbyr dette begrenset garanti til den opprinnelige kjøperen av dette produktet. Denne begrensede garantien er ikke overførbar og bare gyldig for ikke-kommersiell bruk. Produsenten garanterer dette apparatet for 2 år fra kjøpsdato mot defekte utførelse eller materiale. Det er plikt for kjøperen til å videresende enheten sammen med kjøpsbevis til produsenten eller dennes representant med transportkostnader forhåndsbetalt. Denne garantien er ugyldig hvis batteriladeren er håndtert uforsiktig, åpnet eller reparert av andre enn produsenten eller dennes representant. Produsenten gir ingen garanti annet enn denne begrensede garantien, og uttrykkelig utelukker enhver underforstått garanti inkludert eventuelle garanti for følgeskader. Dette er den eneste uttrykte begrensede garanti og produsenten verken påtar seg eller autoriserer noen til å påta seg eller gi noen annen forpliktelse overfor produktet andre enn denne begrensede garantien.

Baccus Worldwide LLC
Weena 290
3012 NJ Rotterdam or
Postbus 819, 3000 AV Rotterdam

DANSK

INSTRUKTIONS- BOG

ANVENDELSESOMRÅDE

Din Black & Decker USB-omformer er beregnet til at omforme 12 Vdc til 5 Vdc. Med den kan en bils 12 Vdc levere 5 Vdc til udstyr, som normalt skal have strøm fra et USB-stik. Dette produkt er kun beregnet til privat brug.

SIKKERHEDSVEJ- LEDNINGER

Advarsel! Ved brug af apparater, er det vigtigt, at grundlæggende sikkerhedsforholdsregler, herunder bl.a. nedenstående, altid følges for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød, personskade og materiel skade.

- Læs hele denne vejledning omhyggeligt, før du bruger apparatet.
- Apparatets påtænkte anvendelse fremgår af vejledningen. Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af opgaver med apparatet ud over de i brugervejledningen anbefalede kan medføre risiko for personskade.
- Gem denne vejledning til fremtidig brug.

Brug af apparatet

Vær altid opmærksom ved brugen af apparatet.

- Dette apparat må ikke bruges af unge eller svagelige personer uden opsyn.
- Apparatet må ikke bruges som legetøj.
- Apparatet må kun bruges på tørre steder. Lad ikke apparatet blive vådt.
- Apparatet må ikke nedsænkes i væsker.
- Lampehuset må ikke åbnes. Bortset fra DC stik sikring, der er

ingen dele inde i lampen, som kan serviceres af brugeren.

- Brug ikke apparatet i eksplosionstruede omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.
- For at reducere risikoen for beskadigelse af stik og ledninger, må du aldrig trække i ledningen for at tage stikket ud af en stikkontakt.

Efter brug

- Når apparatet ikke er i brug, skal det opbevares på et tørt sted med god ventilation, hvor det er utilgængeligt for børn.
- Børn må ikke have adgang til opbevarede apparater.
- Apparatet skal beskyttes mod direkte sollys, varme og fugt.

Eftersyn og reparationer

- Før brug skal apparatet kontrolleres for beskadigede eller defekte dele. Se efter knækkede dele, skader på kontakter og eventuelle andre tilstande, der kan påvirke apparatets drift.
- Brug ikke apparatet, hvis nogen del af det er beskadiget eller defekt.
- Er der beskadigede eller defekte dele reparerer eller udskiftes af producenten.
- Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.

Andres sikkerhed

- Dette apparat må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, med mindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

FUNKTIONER

1. USB-port x 2
2. USB-dæksel
3. LED-indikator
4. 12 V-tilbehørsstik

BETJENINGS- VEJLEDNING

Krav til strømkilden

Strømkilden skal kunne levere 12 V jævnstrøm og skal kunne levere den nødvendige strøm til belastningen.

Advarsel! USB-omformer må kun sluttes til batterier med en nominel udgangsspænding på 12 V. Apparatet fungerer ikke med et 6 V-batteri og beskadiges permanent, hvis det sluttes til et 24 V-batteri.

Tilslutning til en strømkilde. Strømomformeren leveres med et 12 V-tilbehørsstik til tilslutning til en jævnstrømkilde.

TILSLUTNING TIL EN STRØMKILDE VED HJÆLP AF 12 V-TILBEHØRSSTIKKET

Stikkets spids er positiv (+), og sidekontakten er negativ (-).

- Klap 12 V-tilbehørsstikket ud fra stick'en til en af de 5 forindstillede positioner.
- Slut USB-omformer til strømkilden ved at sætte 12 V-tilbehørsstikket i køretøjets tilbehørsudtag eller en anden jævnstrømkilde.
- LED lyser grønt, når en god forbindelse er foretaget. Hvis lysdioden lyser rødt, eksisterer en fejltilstand. Der henvises til afsnittet "Fejlfinding".
- Løft USB-dækslet for at få adgang til en eller begge USB-porte.
- Sæt USB-stikket fra det udstyr, som skal strømforsynes, i USB-porten, og brug det som normalt.

Bemærk:

- Nogle datakabler fra producenten af din mobiltelefon understøtter ikke opladning fra et standard-USB-stik. Kontakt producenten af din mobiltelefon for at få et egnet ladekabel.

- Du kan bruge to USB-enheder samtidig.
- Nogle køretøjer kræver tændingskontakten til være tændt.
- Denne inverter USB-stik understøtter ikke datakommunikation. Det giver kun et maksimum på 5 V DC/2A power til en ekstern USB-baseret enhed.
- Husk at afbryde inverteren fra en strømkilde, når det ikke er i brug.

Advarsel! Må ikke anvendes sammen med elektriske systemer med positiv jordforbindelse, f.eks. ældre køretøjer.

Strømomformerens USB-omformer

Apparatet overvåger følgende potentielt farlige forhold:

• Lavspændingsbeskyttelse.

Denne tilstand kan ikke skade apparatet, men kan beskadige strømkilden.

Apparatet lukker automatisk ned, når indgangsspændingen falder til $11 \pm 0,5$ V vekselstrøm. Laderen nulstilles automatisk, når spændingen stiger til 11,5 V.

• Kortslutningsbeskyttelse.

Omvendt polaritet eller kortslutning kan medføre, at eksterne eller interne sikringer åbnes og anretter uoprettelig skade på apparatet. Vær især omhyggelig med sikre, at polariteten er korrekt.

• Overbelastningsbeskyttelse.

USB-omformer lukker automatisk ned, når en vedvarende belastning overstiger det nominelle watt-tal. Når årsagen til overbelastningen er fjernet, nulstilles apparatet ved at tage 12 V-tilbehørsstikket ud og sætte det i igen.

Gode råd til optimal brug

Apparatet må kun bruges på steder, der opfylder følgende kriterier:

TØRT - Lad ikke vand eller anden væske komme i kontakt med apparatet.

KØLIGT - Den omgivende lufttemperatur bør ligge mellem 4°C og 40°C. Ideelt mellem 15°C og

25°C. Undgå at udsætte apparatet for direkte sollys.

GODT VENTILERET - Hold omgivelserne omkring apparatet rene, og sørg for, at luften kan cirkulere frit. Anbring ikke genstande på eller over apparatet, mens det bruges. Apparatet lukker ned, hvis den interne temperatur bliver for høj.

SIKKERT - Anvend ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer eller på steder, hvor der kan akkumuleres brændbare dampe eller luftarter. Dette er et elektrisk apparat, som kan udsende gnister, når elektriske forbindelser etableres eller afbrydes.

FEJLFINDING

Hvis den grønne LED-indikator ikke lyser:

- Kontroller, at alle jævnstrømforsinkelser er korrekt tilsluttet.
- Kontroller, at jævnstrømsforbindelserne sidder fast.

Bemærk: Kontroller, at tilbehørsudgangen er strømførende. Det kan være nødvendigt at dreje tændingsnøglen til tilbehørsposition.

Hvis lysdioden lyser rødt, er en af følgende fejltilstande stede:

- Lav spænding
- Kortslutning
- Overbelastning

Frakobl apparatet (hvis relevant) Tag 12 V-tilbehørsstikket ud, korriger fejlen, og sæt stikket i igen.

VEDLIGEHOLDELSE

Din Black & Decker værktøj har været konstrueret til at fungere over en lang tidsrum med mindst vedligeholdelse. Fortsat tilfredsstillende drift afhænger af ordentlig pleje og regelmæssig rengøring.

Advarsel! Før du udfører nogen vedligeholdelse eller rengøring på apparatet, træk stikket ud.

Fra tid til anden tørre apparatet med en fugtig klud. Brug ikke slibende eller opløsningsmiddelbaserede rensningsmidler. Nedsænk ikke apparatet i vand.

Udskiftning af sikringen i køretøj dc tilbehørsstik

- Fjern hæften ved at dreje det mod uret.
- Fjern hæften og center pin.
- Fjern sikringen.
- Sæt en ny sikring af samme type og størrelse (2 A).
- Sæt hæften og center pin.
- Spænd hæften ved at dreje uret på stikket.

BESKYTTELSE AF MILJØET

Korrekt bortskaffelse af dette produkt

Denne markering angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i hele EU. For at undgå eventuel skade på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, indleveres behørigt til fremme for bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer. At returnere dine brugte enhed, skal du bruge returnerings- og indsamlingsordninger eller ved at kontakte forhandleren, hvor produktet blev købt. De kan tage dette produkt med henblik på miljøforsvarlig genvinding.

Separat indsamling af brugte produkter og emballage gør det muligt for materialer, der skal genvindes og bruges igen. Genanvendelse af genbrugsmaterialer bidrager til at forebygge forurening af miljøet og reducerer efterspørgslen efter råvarer.

Lokale regler kan give for separat indsamling af elektriske produkter fra husholdningen, ved kommunale

DANSK

lossepladser eller af detailhandleren, når du køber et nyt produkt.

TEKNISKE DATA

BDPC10USB

Indgangsspænding	VDC 12
Udgangsspænding	VDC 5
Udgangsstrømstyrke	2 A
Udgangseffekt	W
Vægt	g 50

BEGRÆNSET GARANTI

Producent spørgsmål denne begrænsede garanti til den oprindelige køber af dette produkt. Denne begrænsede garanti kan ikke overdrages og er kun gyldig for ikke-kommerciel brug. Producenten garanterer, at dette enhed for 2 år fra købsdatoen mod defekte materialer og håndværksmæssig fremstilling. Det er en forpligtelse for køberen til at fremsende de apparatet sammen med købsbevis til producenten eller forudbetalt sin repræsentant med transportomkostninger. Denne garanti er ugyldig hvis enheden er misbrugt, håndteres uforsigtigt eller repareret af andre end fabrikanten eller dennes repræsentant. Producenten giver ingen garanti ud over denne begrænsede garanti og udelukker udtrykkeligt enhver underforstået garanti, herunder garanti for følgeskader. Dette er den eneste udtryk begrænsede garanti og producenten hverken påtager sig eller bemyndiger nogen til at påtage sig eller foretage nogen anden forpligtelse over for produktet til andre end denne begrænsede garanti.

Baccus Worldwide LLC
Weena 290
3012 NJ Rotterdam or
Postbus 819, 3000 AV Rotterdam

SUOMI

KÄYTTÖOHJE

KÄYTTÖTARKOITUS

Black & Decker USB-muunnin on tarkoitettu muuntamaan 12 V DC:n tasavirta 5 V DC:n tasavirraksi. Se mahdollistaa auton 12 V DC:n tasavirran muuntamisen 5 V DC:n tasavirraksi, mikä mahdollistaa sellaisten laitteiden käytön, jotka normaalisti toimivat USB-virtalähteellä. Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

TURVALLISUUSOHJEET

Varoitus! Käytettäessä laitteita, perus turvatoimet, mukaan lukien seuraavat, on aina noudatettava vähentää tulipalon, sähköiskun, loukkaantumisen ja aineellisten vahinkojen.

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- Käyttötarkoitus kuvataan ohjeissa. Muiden kuin ohjeissa suositeltujen lisävarusteiden tai -osien käyttö sekä laitteen käyttö muuhun kuin oppaassa suositeltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa henkilövahingon vaaran.
- Säilytä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

Laitteen käyttö

- Ole aina huolellinen käyttäessäsi laitetta.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu nuorten tai lihasvoimaltaan heikkojen henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.
- Laitetta ei tule käyttää leluna.
- Soveltuu vain kuivaan käyttöympäristöön. Älä anna laitteen kastua.
- Älä upota laitetta veteen.
- Älä avaa laitteen kotelo. Paitsi DC-pistokkeen sulake, sen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.

- Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavaa nestettä, kaasua tai pölyä.
- Älä koskaan irrota johtoa pistorasiasta johdosta vetäen. Pistoke tai johto voi vahingoittua.

Käytön jälkeen

- Kun laitetta ei käytetä, säilytä sitä kuivassa, ilmastossa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
- Pidä laite lasten ulottumattomissa.
- Muunnin pitää suojata suoralta auringonvalolta, kuumuudelta ja kosteudelta.

Tarkastus ja korjaus

- Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei laitteessa ole vahingoittuneita tai viallisia osia. Tarkista osien ja kytkimien kunto sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.
- Älä käytä laitetta, jos jokin osa on vahingoittunut tai viallinen.
- Onko vaurioituneet tai vialliset osat korjataan tai vaihdetaan valmistajan.
- Älä koskaan yritä korjata tai vaihtaa muita kuin ohjeissa erikseen määriteltyjä osia.

Muiden turvallisuus

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, eikä laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön (lapset mukaan luettuina), paitsi valvonnan alaisina tai jos he ovat saaneet laitteen käyttöön liittyvää opastusta heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä.
- Lapsia on valvottava ja heitä on estettävä leikkimästä laitteella.

YLEISKUVAUS

1. 2 x USB-portti
2. USB-suojus
3. LED-merkkivalo
4. 12 V:n tasavirtalaitteipistoke

SUOMI

KÄYTTÖOHJEET

Virtalähdevaatumukset

Virtalähteen on tuotettava 12 V:n tasavirtaa. Lisäksi sen on kyettävä tarjoamaan riittävä jännite kuormituksen kattamiseksi.

Varoitus! USB-muunnin tulee kytkeä akkuihin, joiden nimellinen syöttöjännite on 12 V. Vaihtomuunnin ei toimi 6 V:n akulla. Se vaurioituu pysyvästi, jos se kytketään 24 V:n akun yhteyteen.

Kytkeminen virtalähteeseen

Vaihtomuuntimen varustukseen kuuluu 12 V:n tasavirtapistoke tasavirtalähteeseen kytkemistä varten.

KYTKENTÄ

TASAVIRTALÄHTEESEEN 12 V TASAVIRTAPISTOKKEELLA

Pistokkeen pää on positiivinen (+) ja rungon kontaktipinnat negatiivisia (–).

- Paljasta 12 V:n tikun pistoke tikussa ja aseta johonkin viidestä valmiiksi määritetystä asennosta.
- Kytke USB-muunnin tasavirtalähteeseen työntämällä 12 V:n tasavirtapistoke tiukasti tasavirtalähteen pistorasiaan, joko autossa (savukkeen sytytin) tai muussa virtalähteessä.

- LED palaa vihreänä, kun hyvä yhteys. Jos LED palaa punaisena, vian olemassa. Katso "Vianmääritys"-osiossa.
- Nosta USB-suojus jommankumman tai molempien USB-porttien käyttämiseksi.
- Kytke laitteen, jota haluat käyttää, USB-liitin USBportiin. Tämän jälkeen voit käyttää laitetta Vaihtomuunninta tulee käyttää ainoastaan sellaisissa paikoissa, jotka täyttävät seuraavat kriteerit:

KUIVA - Älä päästä muunninta kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa.

VIILEÄ - ilman lämpötilan on oltava 4°C –40°C (39°F – 105°F). Sopivin lämpötila-alue on 15°C – 25°C (60°F

– 80°F). Suojaa muunnin suoralta auringonvalolta jos mahdollista.

HYVIN TUULETETTU - Pidä muuntimen ympäristö vapaana hyvän ilmankierron varmistamiseksi. Älä laita esineitä tms. vaihtomuuntimen päälle tai sen yläpuolelle käytön aikana. Muunnin kytkeytyy pois päältä automaattisesti jos sen sisälämpötila nousee liian korkeaksi.

TURVALLISUUS - Älä käytä muunninta liian lähellä tulenarkoja materiaaleja tai missään sellaisessa tilassa, jossa saattaa olla syttyviä kaasuja. Muunnin on sähkölaite, joka saattaa aiheuttaa kipinointia sisäkövirtaa kytkettäessä tai katkaistaessa.

VIANMÄÄRITYS

Jos vihreä LED-merkkivalo ei pala:

- Tarkista, että kaikki kytkennät on kytketty oikein.
- Tarkista tasavirtakytkentöjen tiukkuus.

Huomautus: Varmista, että lisälaitteen pistorasiasa on virtaa. Virta-avain on mahdollisesti käännettävä lisälaitteen asentoon.

Jos LED palaa punaisena, yksi seuraavista vikatilanteissa on läsnä:

- Matala jännite
- Oikosulku
- Ylikuormittaa

Irrota 12 V:n laitteen pistoke, korjaa vika. Kytke sitten laitteen pistoke uudelleen.

HUOLTO

Black & Decker -työkalu on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Huolenpidolla ja säännöllisellä puhdistuksella laite pysyy pitkään kunnossa.

Varoitus! Ennen huoltoa ja puhdistusta laitteen tulee olla pois päältä ja irti virtalähteestä.

Pyyhi laite säännöllisesti kostealla rätillä. Älä koskaan käytä puhdistamiseen liuotainaineita tai syövyttäviäpuhdistusaineita. Älä upota laitetta veteen.

Ajoneuvon tasavirtapistokkeen sulakkeen vaihto

- Avaa nuppi kiertämällä sitä vastapäivään.
- Poista nuppi ja keskitappi.
- Irrota sulake.
- Vaihda tilalle saman tyyppinen ja kokoinen (2 A) sulake.
- Asenna nuppi ja keskitappi paikalleen.
- Aseta nuppi paikalleen kiertämällä myötäpäivään pistokkeen päälle.

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Hävittäminen asianmukaisesti tämän tuotteen

Tämä merkintä tarkoittaa, että tuotetta ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana koko EU:ssa. Jotta vältetään haittaa ympäristölle tai ihmisten terveydelle jätteiden hävityksestä, kierrätettävä asianmukaisesti edistää kestävää materiaalien uudelleenkäyttöä. Palauttaaksesi käytetty laite, käytä keräys- tai palautuspisteeseen tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu. He voivat ottaa tämän tuotteen kierräysmahdollisuuksista.



SUOMI

Erilliskeräys käytettyjen tuotteiden ja pakkausten avulla materiaaleja voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Uudelleenkäyttö kierrätysmateriaaleista auttaa estämään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden kysyntä.



Paikalliset säännökset voivat säätää erillistä keräystä sähkö tuotteita kotitalous kello yhdyskuntajätteen sivustoja tai vähittäismyyjän kun ostat uuden tuotteen.

TEKNISET TIEDOT

BDPC10USB

Syöttöjännite	Vdc 12
Lähtöjännite	Vdc 5
Latausvirta	2 A
Antoteho	W 10
Paino	g 50

RAJOITETTU TAKUU

Valmistaja tarjoaa rajoitetun takuun alkuperäiselle ostajalle tämän tuotteen. Tämä rajoitettu takuu ei ole siirrettävissä ja koskee vain ei-kaupalliseen käyttöön. Valmistaja takaa, että tässä yksikössä 2 vuotta ostopäivästä vastaan viallinen työstä tai materiaalista. Se on velvollisuus ostajan aluksen yksikkö yhdessä ostotodistuksen valmistajan tai sen edustajan kanssa toimituskulut maksettuna. Takuu raukeaa, jos akkulaturia on käsitelty varomattomasti, tai korjannut joku muu kuin valmistaja tai sen valtuutettu edustaja. Valmistaja ei tarjoa muita takuita kuin tämän rajoitetun takuun nimenomaisesti sulkee pois oletetut takuut, mukaan lukien välilliset vahingot. Tämä on vain ilmaistu rajoitettu takuu. Valmistaja ei ole vastuussa, tai valtuuttaa joku olettaa tai tehdä muita velvollisuutta kohtaan tuotetta käytetään muuhun kuin tämän rajoitetun takuun.

Baccus Worldwide LLC
Weena 290
3012 NJ Rotterdam or
Postbus 819, 3000 AV Rotterdam

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΕΝΔΕΔΕΙΓΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Ο μετατροπέας αυτοκινήτου USB της Black & Decker έχει σχεδιαστεί για τη μετατροπή 12 Vdc σε 5 Vdc. Επιτρέπει στα 12 Vdc ενός αυτοκινήτου να τροφοδοτεί με τάση 5 Vdc συσκευές οι οποίες κανονικά τροφοδοτούνται από μια πηγή τροφοδοσίας USB. Αυτό το προϊόν προορίζεται για ερασιτεχνική χρήση μόνο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε συσκευές, βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων, πρέπει πάντα να ακολουθούνται για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές.

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο.
- Η ενδεδειγμένη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση εξαρτημάτων ή προσθηκών όσο και η πραγματοποίηση εργασιών με τη συσκευή που δεν συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγούν εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Χρησιμοποίηση της συσκευής

Προσέχετε πάντα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από νεαρά ή αδύναμα άτομα χωρίς επίβλεψη.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σαν παιχνίδι.
- Να χρησιμοποιείται σε χώρους χωρίς υγρασία. Φροντίστε να μη βραχεί η μονάδα.
- Μη βουτάτε τη συσκευή μέσα σε νερό.

- Μην ανοίγετε το περίβλημα του σώματος της συσκευής. Εκτός από την ασφάλεια βύσμα DC, τα εξαρτήματα στο εσωτερικό δεν επιδέχονται επισκευής από το χρήστη.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.
- Για να βγάλετε το φως από την πρίζα, μην τραβάτε από το καλώδιο αλλά από το ίδιο το φως. Έτσι θα αποφύγετε τον κίνδυνο φθοράς του φως και του καλωδίου.

Μετά τη χρήση

- Όταν δεν χρησιμοποιείται, η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό μέρος, με καλό αερισμό και μακριά από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.
- Η συσκευή θα πρέπει να προστατεύεται από το απευθείας ηλιακό φως, τη ζέστη και την υγρασία.

Επιθεώρηση και επισκευές

- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή σας για τυχόν κατεστραμμένα ή ελαττωματικά τμήματα. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα, ζημιά στους διακόπτες και οποιοσδήποτε άλλες συνθήκες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία της.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αν κάποιο εξάρτημά της παρουσιάζει ζημιά ή ελάττωμα.
- Έχουν οποιαδήποτε βλάβη ή ελαττωματικά εξαρτήματα επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή.
- Ποτέ μην επιχειρείτε να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε εξαρτήματα, άλλα από αυτά που προσδιορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Ασφάλεια τρίτων

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία

ΕΛΛΗΝΙΚΗ

περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες φυσικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώσεις, παρά μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

1. Θύρα USB x 2
2. Κάλυμμα USB
3. Ενδεικτική λυχνία LED
4. Φις 12 Vdc

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Απαιτήσεις πηγής ισχύος

Η πηγή τροφοδοσίας πρέπει να παρέχει 12 Vdc και να έχει τη δυνατότητα παροχής του απαραίτητου ρεύματος για τη λειτουργία του φορτίου.

Προειδοποίηση! Ο USB μετατροπέας ισχύος πρέπει να συνδέεται μόνο με μπαταρίες ονομαστικής τάσης εξόδου 12 volt. Η συσκευή δε λειτουργεί με μπαταρίες 6 volt, ενώ παθαίνει μόνιμη βλάβη εάν συνδεθεί με μπαταρία 24 volt.

Σύνδεση με πηγή ισχύος.

Ο μετατροπέας ηλεκτρικής ισχύος είναι εφοδιασμένος με ένα φις 12 Vdc για σύνδεση με μια πηγή ισχύος dc.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΜΙΑ ΠΗΓΗ ΙΣΧΥΟΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΟ ΦΙΣ 12 VDC

Το άκρο του φις είναι θετικό (+) ενώ η πλευρική επαφή είναι αρνητική (-).

- Ξεδιπλώστε το φις 12 Vdc από το σώμα του μετατροπέα σε μια από τις 5 συγκεκριμένες θέσεις.
- Συνδέστε το USB μετατροπέα ισχύος στην πηγή ισχύος εισάγοντας καλά το φις 12 Vdc στην υποδοχή αναπήρα ενός οχήματος ή σε άλλη πηγή ισχύος dc.

- Το LED θα ανάψει πράσινο, όταν μια καλή σύνδεση. Αν το LED ανάβει κόκκινο, μια κατάσταση σφάλμα υπάρχει. Ανατρέξτε στην ενότητα "Αντιμετώπιση προβλημάτων".

- Σηκώστε το κάλυμμα USB για να επιτρέψετε την πρόσβαση σε μια ή και στις δύο θύρες USB.

- Συνδέστε το σύνδεσμο USB της συσκευής που θέλετε να τροφοδοτήσετε στη θύρα USB και λειτουργήστε τη συσκευή ως συνήθως.

Σημείωση:

- Μερικά καλώδια δεδομένων που παρέχονται από τον κατασκευαστή του κινητού τηλεφώνου σας δεν υποστηρίζουν φόρτιση από μία τυπική έξοδο USB. Ελέγξτε με τον κατασκευαστή του κινητού τηλεφώνου σας για ένα κατάλληλο καλώδιο φόρτισης.
- Μπορείτε να λειτουργείτε δύο συσκευές USB ταυτόχρονα. Προειδοποίηση! Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ηλεκτρικά συστήματα θετικής γείωσης (δηλ. παλαιότερα οχήματα). Προειδοποίηση! Μια τυχόν ανάστροφη πολικότητα θα προκαλέσει κάψιμο κάποιων ασφαλείας και πιθανόν μόνιμες βλάβες στο μετατροπέα ηλεκτρικής ισχύος.
- Ορισμένα οχήματα απαιτούν το διακόπτη της ανάφλεξης πρέπει να είναι ενεργοποιημένη.
- Η θύρα USB δεν υποστηρίζει την επικοινωνία δεδομένων. Παρέχει μόνο ένα μέγιστο 5 βολτ DC/2A ρεύμα σε εξωτερική τροφοδοσία USB συσκευή.
- Θυμηθείτε να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται.

Προειδοποίηση! Οι χαλαροί ακροδέκτες μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση των καλωδίων και λιώσιμο της μόνωσης. Επιβεβαιώστε ότι δεν έχετε αντιστρέψει την πολικότητα. Οι ζημιές λόγω ανάστροφης πολικότητας δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ

Χαρακτηριστικά προσαστάς του USB μετατροπέα

Η συσκευή σας επιτηρεί τις ακόλουθες πιθανώς επικίνδυνες καταστάσεις:

- **Προστασία από χαμηλή τάση.**

Αυτή η κατάσταση δεν είναι επιβλαβής για τη συσκευή, αλλά μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην πηγή ισχύος. Η συσκευή διακόπτει αυτόματα τη λειτουργία της όταν η τάση εισόδου πέφτει στα $11 \pm 0,5$ Vdc. Ο φορτιστής θα επαναρρυθμιστεί αυτόματα όταν η τάση φτάσει στα 11,5 V.

- **Προστασία από βραχυκύκλωμα.**

Η ανάστροφη πολικότητα ή ένα βραχυκύκλωμα μπορεί να προκαλέσει το άνοιγμα εξωτερικών ή εσωτερικών ασφαλειών, καθώς και ανεπανόρθωτη ζημιά στη συσκευή. Προσέξτε ιδιαίτερα ώστε να εξασφαλίσετε σύνδεση με σωστή πολικότητα.

- **Προστασία από υπερφόρτωση.** Ο USB μετατροπέας ισχύος διακόπτει αυτόματα τη λειτουργία του όταν το φορτίο σε συνεχή βάση υπερβαίνει την ονομαστική ισχύ. Όταν αποσυνδέσετε το φορτίο που προκάλεσε την υπερφόρτωση, κάντε επανεκκίνηση της συσκευής αφαιρώντας το φις 12 Vdc και εισάγοντας μετά και πάλι το φις 12 Vdc.

Συμβουλές για άριστη χρήση

Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε χώρους οι οποίες ικανοποιούν τα εξής κριτήρια:

ΑΠΟΥΣΙΑ ΥΓΡΑΣΙΑΣ - Μην επιτρέπεται να έρθει σε επαφή η συσκευή με νερό ή άλλα υγρά.

ΔΡΟΣΕΡΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

• Η θερμοκρασία του αέρα περιβάλλοντος θα πρέπει να είναι μεταξύ 4°C και 40°C (39°F και 105°F). Υπό ιδανικές συνθήκες μεταξύ 15°C και 25°C (60°F και 80°F). Εφόσον είναι δυνατόν, μην εκθέτετε τη συσκευή σε απευθείας ηλιακό φως.

ΚΑΛΟΣ ΑΕΡΙΣΜΟΣ - Φροντίζετε ώστε ο χώρος γύρω από τη συσκευή να μην έχει εμπόδια για να εξασφαλίζεται ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα. Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στη συσκευή ή επάνω από αυτή, ενώ είναι σε λειτουργία. Η συσκευή διακόπτει τη λειτουργία της εάν η εσωτερική θερμοκρασία της ανέβει υπερβολικά.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ - Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά ή σε χώρους στους οποίους μπορεί να συσσωρεύονται εύφλεκτες αναθυμιάσεις ή αέρια. Είναι μια ηλεκτρική συσκευή η οποία μπορεί να προκαλέσει στιγμιαίους σπινθήρες κατά τη δημιουργία ή τη διακοπή ηλεκτρικών συνδέσεων.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν το ενδεικτικό LED δεν ανάβει:

- Ελέγξτε την ορθότητα των συνδέσεων συνεχούς ρεύματος.
- Ελέγξτε τη σταθερότητα των συνδέσεων συνεχούς ρεύματος.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η υποδοχή παροχής έχει ρεύμα. Ίσως θα πρέπει να γυρίσετε το κλειδί ανάφλεξης στη βοηθητική θέση.

Αν το LED ανάβει κόκκινο, μία από τις ακόλουθες συνθήκες σφάλματος είναι παρούσα:

- Χαμηλής τάσης
- Βραχυκύκλωμα
- Υπερφόρτωση

Αποσυνδέστε τη συσκευή (εάν εφαρμόζεται) Αφαιρέστε το φις 12 Vdc, διορθώστε το σφάλμα και εισάγετε και πάλι το φις 12 Vdc.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αυτό το εργαλείο της Black & Decker έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η αδιάλειπτη και ικανοποιητική λειτουργία της εξαρτάται από τη φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ

Προειδοποίηση! Πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε συντήρηση ή καθαρισμό πάνω στη συσκευή, βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα.

Από καιρό σε καιρό σκουπίζετε τη συσκευή με ένα υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά ή υγρά καθαρισμού που περιέχουν διαλυτικά. Μην βουτάτε τη συσκευή μέσα σε νερό.

Αντικατάσταση της ασφάλειας στο φως αναπήρα αυτοκινήτου

- Αφαιρέστε το καπάκι περιστρέφοντάς το προς τα αριστερά.
- Αφαιρέστε το καπάκι και τον κεντρικό άξονα.
- Αφαιρέστε την ασφάλεια.
- Τοποθετήστε μια καινούργια ασφάλεια του ίδιου μεγέθους και τύπου (2 A).
- Τοποθετήστε και πάλι το καπάκι και τον κεντρικό άξονα.
- Σφίξτε το καπάκι, περιστρέφοντάς το δεξιά.

Η ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος

Η εν λόγω σήμανση υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτονται με άλλα απόβλητα των νοικοκυριών σε όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση. Για να αποφύγετε τυχόν κινδύνους για το περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση αποβλήτων, ανακύκλωση ώστε να βοηθήσετε στην βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε χρησιμοποιείται τη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράστηκε το προϊόν.

Μπορούν να λάβουν αυτό το προϊόν για την περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

Η χωριστή συλλογή των χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών επιτρέπει στα υλικά να ανακυκλωθούν και να χρησιμοποιηθούν ξανά. Η επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών βοηθάει στην πρόληψη της ρύπανσης του περιβάλλοντος και μειώνει τη ζήτηση για πρώτες ύλες.

Οι τοπικοί κανονισμοί μπορεί να προβλέπει χωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων από το νοικοκυριό, σε δημοτικούς χώρους διάθεσης αποβλήτων ή από τον έμπορο όταν αγοράζετε ένα καινούργιο προϊόν.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

BDPC10USB

Τάση εισόδου	Vdc 12
Τάση εξόδου	Vdc 5
Ρεύμα εξόδου	2 A
Ισχύς εξόδου	W 10
Βάρος	g 50

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Κατασκευαστής εκδίδει την παρούσα περιορισμένη εγγύηση στον αρχικό αγοραστή αυτού του προϊόντος. Αυτή η περιορισμένη εγγύηση δεν είναι μεταβιβάσιμη και ισχύει μόνο για μη εμπορική χρήση. Κατασκευαστής εγγυάται αυτή η μονάδα για 2 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς έναντι ελαττωματικής κατασκευής ή υλικού. Είναι υποχρέωση του αγοραστή να διαβιβάσει τη μονάδα, μαζί με την απόδειξη αγοράς στον κατασκευαστή προπληρωμένη ή τον αντιπρόσωπό του με το κόστος μεταφοράς. Η εγγύηση αυτή είναι άκυρη, αν η μονάδα είναι κατάχρηση, ο αδέξις χειρισμός ή

ΕΛΛΗΝΙΚΗ

επισκευαστεί από οποιονδήποτε εκτός από τον κατασκευαστή ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του. Κατασκευαστής δεν παρέχει καμία εγγύηση, εκτός από αυτή την περιορισμένη εγγύηση και αποκλείει ρητώς κάθε σιωπηρή εγγύηση συμπεριλαμβανομένων καμία εγγύηση για τις επακόλουθες ζημιές. Αυτή είναι η μόνη που εκφράζονται περιορισμένη εγγύηση και κατασκευαστής ούτε αναλαμβάνει ούτε εξουσιοδοτεί κανέναν να αναλάβει ή να κάνει οποιαδήποτε άλλη υποχρέωση έναντι του προϊόντος, εκτός από αυτή την περιορισμένη εγγύηση.

Baccus Worldwide LLC
Weena 290
3012 NJ Rotterdam or
Postbus 819, 3000 AV Rotterdam

